

UNIVERSIDAD DE PUERTO RICO
RECINTO DE RÍO PIEDRAS
FACULTAD DE EDUCACIÓN
DEPARTAMENTO DE ESTUDIOS GRADUADOS

PROGRAMA DE MAESTRÍA EN ENSEÑANZA DEL INGLÉS COMO SEGUNDO IDIOMA

I. Fundamentos del programa

A. Trasfondo

1. Descripción actual del Programa

- a. Título del programa y grados que otorga
Maestría en Educación con Especialidad en Enseñanza del Inglés como Segundo Idioma (TESL por sus siglas en inglés)
- b. Acreditaciones especializadas o profesionales, si aplica
- c. Autorizaciones y licencia
El 4 de abril de 1974 el Senado Académico aprobó la Propuesta para Otorgar una Maestría en la Enseñanza de Inglés como Segunda Lengua y cambió el título de la misma a Propuesta de Programa de Estudios Conducentes a la Maestría en Educación con Especialidad en la Enseñanza de Inglés como Segunda Lengua a través de la Certificación Núm. 63. El 8 de octubre de 1979, a través de la Certificación 57, 1978-79, del CESPR, la Junta Universitaria aprobó el Programa con el nombre de Maestría en Educación con Especialidad en la Enseñanza del Inglés como Segundo Idioma.
El Programa tuvo una revisión curricular en noviembre de 2018 cambiando el total de créditos de 40 a 30.
- d. Administración
El Programa cuenta con un Coordinador quien a su vez participa de las reuniones del Comité de Estudios Graduados del Departamento de Estudios Graduados.

2. Naturaleza del Programa

- a. ¿Cómo se articula la investigación y creación (de acuerdo con los intereses de los profesores, a través de centros de investigación o mediante líneas de investigación establecidas)?
Los profesores del Área de Currículo y Enseñanza desarrollan investigaciones relacionadas con sus especialidades en proyectos particulares (propuestas, proyectos especiales) y también en investigaciones con sus estudiantes. Algunos de estos proyectos culminan en publicación en revistas arbitradas. Las líneas de investigación también se extienden a colaboraciones con otras unidades del Recinto o Departamentos.
- b. Marco conceptual con los principios que lo rigen y corrientes de pensamientos principales.

El marco conceptual que guía nuestro programa es uno que ve el bilingüismo como un recurso que puede beneficiar a todos los puertorriqueños. Por lo tanto, nuestra meta es mejorar la enseñanza de inglés en Puerto Rico para poder ofrecer una oportunidad de bilingüismo para todos los niños y niñas de la isla sin importar si tienen dinero o no para matricularse en una escuela privada que ofrece un currículo bilingüe.

- c. Su contexto y compromiso con las necesidades sociales ya sean en PR o en el exterior.
El programa está comprometido con el mejoramiento de la educación en Puerto Rico. Permite que profesionales contribuyan al desarrollo continuo de un sistema educativo que alcance las necesidades comunicativas del mundo contemporáneo.

3. Historia del Programa

- a. La fecha y contexto en el que fue creado el Programa
El 4 de abril de 1974 el Senado Académico aprobó la Propuesta para Otorgar una Maestría en la Enseñanza de Inglés como Segunda Lengua y cambió el título a Propuesta de Programa de Estudios Conducentes a la Maestría en Educación con Especialidad en la Enseñanza de Inglés como Segunda Lengua a través de la Certificación Núm. 63. El 8 de octubre de 1979, a través de la Certificación 57, 1978-79, del CESPR, la Junta Universitaria aprobó el Programa con el nombre de Maestría en Educación con Especialidad en la Enseñanza del Inglés como Segundo Idioma y lo sometió al Consejo de Educación Superior (CES) para su aprobación.
- b. Sus logros más sobresalientes
Durante su historia, el programa ha sido muy exitoso en graduar numerosos alumnos quienes ocupan varias posiciones altas y prestigiosas en el área de la enseñanza del inglés como segundo idioma en Puerto Rico, otras islas del Caribe y partes de los EE.UU. Varios exalumnos han sido presidentes del capítulo de Puerto Rico TESOL y han jugado un papel muy importante en la enseñanza de inglés en Puerto Rico.
- c. Los cambios significativos que pudiera haber sufrido desde su creación y a qué respondieron dichos cambios. (Por ejemplo, revisión curricular, creación o eliminación de especialidades, ofrecimiento de Ph. D, etc.).
El programa fue enmendado en el 2017 para cumplir con los siguientes propósitos: (1) incluir cambios en el programa de estudio para ajustarlos a nuevas tendencias del campo de estudio; y (2) atemperar el Programa a la Política Académica para los Estudios Graduados del Recinto de Río Piedras (Certificación 38, 2012-2013 del Senado Académico). Esta revisión curricular redujo el creditaje del programa de 40 a 30 créditos.
- d. ¿Cómo ha atendido las necesidades y los requerimientos en la evolución de la disciplina o profesión e institucionales a las que responde el Programa?
Los cambios realizados al programa en el 2017 tenían como propósito actualizar el currículo vigente a tenor con las nuevas tendencias en TESOL y la Certificación 38, 2012-2013 del Senado Académico de la UPRRP. Además, propusieron un programa académico más atractivo para los estudiantes interesados en el magisterio y tomó en consideración las propuestas de la *Teaching English to Speakers of Other Languages (TESOL) International Association*. De igual manera, el programa tuvo cambios en el proceso de admisión.

B. Misión, Visión, Metas y objetivos del programa

Tabla 1.1.C: Visión, Misión, Metas y Objetivos del Programa y su Alineación con el Plan Estratégico del Recinto de Río Piedras

Visión:			
Misión del Departamento de Estudios Graduados de la Facultad de Educación:			
Facilitar la formación posgraduada de profesionales de la educación para que aporten a la sociedad puertorriqueña en escenarios escolares, postsecundarios y universitarios; en organizaciones y en otros contextos diversos con componentes educativos. Propiciar que el estudiantado graduado desarrolle competencias de investigación, gestión del conocimiento, liderazgo y capacidades creativas para generar prácticas y políticas educativas transformadoras desde perspectivas éticas, reflexivas y críticas, respetuosas de la dignidad humana.			
Área Prioritaria 1: Investigación y creación			
El Recinto de Río Piedras de la Universidad de Puerto Rico es la única institución de educación superior en Puerto Rico con la clasificación Carnegie de universidad doctoral de alto nivel de investigación (R2). Esta clasificación lo destaca entre las mejores universidades en Estados Unidos por su amplia oferta doctoral y las inversiones que realiza en investigación y desarrollo. Con el propósito de conservar o alcanzar un nivel mayor de reconocimiento, el Recinto fortalece su cultura de autogestión y emprendimiento en la investigación, y crea estrategias que le permitan contar con apoyos institucionales apropiados para facilitar la investigación y creación del estudiantado y los docentes, así como realzar el desarrollo, la divulgación y la producción intelectual.			
Plan Estratégico del Recinto de Río Piedras		Programa bajo evaluación	
Metas	Objetivos	Metas	Objetivos
1. El recinto aumentará la producción de conocimiento innovador a través de la investigación y la actividad creativa.	1. Aumentar la asignación de recursos para apoyar la investigación y creación	N/A No dependen del Programa, sino del DEG/Decanato/ Recinto	•
	1.1.2 En colaboración con los programas académicos, desarrollar e implantar un plan de reclutamiento y retención de profesores de excelencia, según los cambios en las disciplinas, las áreas emergentes de investigación y	<ul style="list-style-type: none"> • No dependen del Programa, sino del DEG/Decanato/ Recinto • Las metas y objetivos del CyE están dirigidas a estudiantes 	•

	creación y los requisitos de agencias acreditadoras.		
	1.1.3 Fortalecer los institutos de investigación disponibles como activos del Recinto mediante la colaboración interdisciplinaria y transdisciplinaria entre programas, otras unidades del Sistema UPR, así como con universidades y centros a nivel internacional.	<ul style="list-style-type: none"> No dependen del Programa, sino del DEG/Decanato/ Recinto Colaboración con el CIE. 	•
1. El Recinto aumentará la captación de fondos externos a través de la investigación y la creación.	1. Aumentar los fondos externos provenientes de propuestas competitivas.	<ul style="list-style-type: none"> Someter propuestas para mejoramiento profesional de maestros del DEPR 	•
	1. Aumentar la comercialización de patentes y proyectos innovadores.	<ul style="list-style-type: none"> No dependen del Programa, sino del DEG/Decanato/ Recinto 	•
1. El Recinto consolidará el reconocimiento local e internacional de su excelencia académica a través de la producción investigativa y creativa	1. Aumentar la divulgación de la producción investigativa y creativa en el ámbito local e internacional.	<ul style="list-style-type: none"> Desarrollar una disposición crítica, creativa e investigativa en torno al currículo como campo de estudio y a las disciplinas, orientada hacia la búsqueda de soluciones a los asuntos educativos tanto de Puerto Rico como de otros contextos internacionales. 	<p>Propiciar la divulgación de los trabajos de investigación y creación.</p> <p>Promover una actitud crítica, creativa e investigativa hacia el estudio del currículo, la evaluación y la práctica educativa en el contexto social.</p>

	1.3.2 Auspiciar congresos locales e internacionales para la divulgación de la investigación y creación.		Propiciar la divulgación de los trabajos de investigación y creación.
--	---	--	---

Área Prioritaria 2: Oferta académica y servicios de apoyo para el éxito estudiantil

El Recinto de Río Piedras está comprometido con la innovación y transformación abarcadora de sus programas académicos y servicios especializados. La renovación académica integra de manera intensiva las tecnologías, responde a los rumbos del conocimiento, a los desafíos de sustentabilidad profesional y a los escenarios emergentes del mercado laboral y la vida en sociedad. Asegura una oferta académica subgraduada, graduada y profesional, en modalidades presenciales, híbridas y a distancia, así como en alianza con otras entidades a nivel local e internacional. Provee a sus estudiantes una experiencia educativa rigurosa y consistente con los más altos estándares de las disciplinas y las profesiones. Fortalece los ambientes de aprendizaje enfocados en la formación de ciudadanos responsables, de diversos intereses, niveles de capacidades, curiosidad intelectual y experiencias de vida. Desarrolla las competencias necesarias en un mundo cambiante e interconectado para convertir a los estudiantes en pensadores críticos y éticos, líderes sociales, investigadores y creadores, profesionales y emprendedores. Crea las condiciones para el cambio de una cultura organizacional a una cultura de servicio mediante una experiencia holística enfocada en el éxito estudiantil. Articula y fortalece las prácticas educativas y los servicios de apoyo, utilizando los resultados del avalúo del aprendizaje y de la efectividad institucional, de las tecnologías de la información y la comunicación para el mejoramiento continuo.

Plan Estratégico del Recinto de Río Piedras		Programa bajo evaluación	
Metas	Objetivos	Metas	Objetivos
2.1 El Recinto desarrollará una oferta académica y profesional a distancia, de la más alta calidad, que responda a las necesidades, oportunidades y tendencias educativas en Puerto Rico, el Caribe, Latinoamérica y las comunidades hispanas de Estados Unidos y a nivel	2.1.1 Ofrecer certificados profesionales y académicos, cursos cortos de educación continua y programas académicos a distancia en áreas de mayor interés e impacto para el éxito estudiantil.	<ul style="list-style-type: none"> No está incluido en las metas del Programa 	•
	2.1.2 Implantar una estructura a distancia de servicios estudiantiles y docentes que apoyen la creación y oferta de programas a distancia.	<ul style="list-style-type: none"> N/A 	•
	2.1.3 Asegurar la proyección internacional mediante la exitosa implantación de los convenios internacionales de programas académicos del Recinto.	<ul style="list-style-type: none"> No está incluido en las metas del Programa 	•

internacional.			
2.2 El Recinto renovará la oferta académica presencial incluyendo los servicios especializados, para que mantenga la más alta calidad académica y responda a los desarrollos de las disciplinas.	2.2.1 Incorporar en los programas académicos y los servicios especializados la innovación curricular y tecnológica y las oportunidades para el emprendimiento y la colaboración social.	<ul style="list-style-type: none"> Promover prácticas educativas e iniciativas colectivas que buscan la calidad académica, desarrollan la responsabilidad social, y afirman la equidad, la solidaridad, el pluralismo democrático y la dignidad humana 	<ul style="list-style-type: none"> Fomentar el diseño y creación de actividades educativas que promuevan la calidad académica en armonía con los principios de equidad, solidaridad, pluralismo democrático y dignidad humana.
	2.2.2 Desarrollar las experiencias formativas de investigación, creación, de servicio a la comunidad, internados y/o prácticas profesionales en los programas académicos.	<ul style="list-style-type: none"> 	<p>Analizar el diseño de currículos en relación con los distintos escenarios educativos y sus implicaciones para las prácticas de enseñanza.</p> <p>Fomentar el diseño y creación de actividades educativas que promuevan la calidad académica en armonía con los principios de equidad, solidaridad, pluralismo democrático y dignidad humana.</p>
2.3 El Recinto adoptará una política de éxito estudiantil que logre un impacto sostenido en los indicadores de éxito, fomente el acceso, la inclusión y el respeto a la diversidad.	2.3.1 Establecer la política institucional de éxito estudiantil, que articule una experiencia educativa inclusiva con servicios de alta calidad para facilitar el reclutamiento, el adelanto académico y la integración del egresado al mercado laboral.	Desarrollar pensadores críticos, creativos y éticos con el estudio continuo del currículo y las disciplinas, con su campo profesional, y con el desarrollo de política educativa, en consonancia con los principios de la equidad, la solidaridad, el pluralismo democrático y la dignidad humana.	Examinar modelos de cambio y prácticas educativas en relación con el contexto social, cultural y educativo. Fomentar prácticas de liderazgo que contribuyan al mejoramiento y transformación de su campo profesional.
	2.3.2 Aumentar las tasas de retención, y graduación en los programas académicos, subgraduados y graduados, que experimentan bajas tasas.	<ul style="list-style-type: none"> No aplica a los Programas 	

	2.3.3 Desarrollar programas de mentoría de apoyo a los estudiantes graduados, subgraduados y profesionales para el éxito estudiantil.	<ul style="list-style-type: none"> No aplica a los Programas 	
--	---	---	--

Área Prioritaria 3: Responsabilidad social universitaria y vinculación comunitaria

El Recinto de Río Piedras enfatiza en su rol de responsabilidad social y vinculación de servicio a las comunidades. Esta vinculación se realiza mediante las actividades de docencia, investigación, práctica intra y extramuros, internados y el voluntariado, entre otras, en las cuales participan estudiantes, docentes, personal no docente y las comunidades. El Recinto cultiva su proyección a través de su gestión de apoyo social, cultural y ambiental. Para ello, incorpora programas, proyectos, espacios físicos y otras estructuras existentes y nuevas para apoyar, viabilizar, documentar y dar visibilidad a las comunidades, sus necesidades y los aportes institucionales del Recinto. El Recinto se enfoca en la consecución de un desarrollo social y ambiental más sustentable de la Institución y de las comunidades con las cuales se vincula.

Plan Estratégico del Recinto de Río Piedras		Programa bajo evaluación	
Metas	Objetivos	Metas	Objetivos
3.1 El Recinto de Río Piedras fortalecerá la vinculación con su entorno social y físico mediante la docencia, la investigación, la asistencia en la formulación de política pública, la gestión cultural y el servicio a las comunidades.	3.1.1 Relocalizar oficinas, servicios u otras actividades universitarias en las comunidades próximas al Recinto con el fin de incentivar la actividad económica y la interacción social.	<ul style="list-style-type: none"> No aplica a los Programas 	<ul style="list-style-type: none">
	3.1.2 Aumentar las iniciativas de colaboración, mejoramiento de condiciones y apoyo a las comunidades, a través de: las facultades/escuelas, los programas académicos, los cursos de práctica e internados, la labor voluntaria y tareas asignadas o lideradas por estudiantes; el Centro de Acción Urbana, Comunitaria y Empresarial (CAUCE) y otras unidades o proyectos del Recinto.	Promover prácticas educativas e iniciativas colectivas que buscan la calidad académica, desarrollan la responsabilidad social, y afirman la equidad, la solidaridad, el pluralismo democrático y la dignidad humana	Fomentar el diseño y creación de actividades educativas que promuevan la calidad académica en armonía con los principios de equidad, solidaridad, pluralismo democrático y dignidad humana.

	3.1.3 Promover el establecimiento de foros de discusión y emprendimiento que contribuyan al desarrollo del país, incluyendo el énfasis en las dimensiones de responsabilidad social universitaria y vinculación comunitaria.	<ul style="list-style-type: none"> No está incluido en las metas del Programa 	•
	3.1.4 Promover la implantación de una oferta cultural atractiva para los diversos grupos internos y externos al Recinto, y que estimule la reflexión humanística y creativa.	<ul style="list-style-type: none"> No aplica a los Programas 	•
3.2 El Recinto incorporará en su gestión, prácticas institucionales ambientalmente responsables.	3.2.1 Establecer una política de recinto sustentable, identificando acciones concretas que atiendan los desafíos medioambientales urgentes.	<ul style="list-style-type: none"> No aplica a los Programas 	•
	3.2.2 Desarrollar instalaciones y espacios naturales que promuevan la labor intelectual y creativa, enriquezcan la calidad de vida y demuestren el respeto al medio ambiente.	<ul style="list-style-type: none"> No aplica a los Programas 	•

Área Prioritaria 4: Gestión sustentable, efectividad y eficiencia

Esta área no aplica a los programas individuales

El Recinto de Río Piedras enfrenta un escenario de fragilidad fiscal sin precedente marcado por la reducción significativa de los fondos públicos que recibe. Renueva sus enfoques, estrategias y acciones para convertir su cuadro presupuestario incierto en oportunidades para la institución y el país. Armoniza su compromiso con la excelencia en la investigación, creación, la enseñanza y el servicio con una mayor sustentabilidad fiscal. Pone en marcha con mayor intensidad su espíritu emprendedor para crear alianzas productivas. Transforma sus procesos y procedimientos académicos y administrativos para atraer nuevos ingresos y funcionar con un alto grado de eficiencia y efectividad. Utiliza la tecnología para actualizar y optimizar sus servicios. El Recinto extiende sus fronteras y da a conocer sus áreas competitivas para atraer la colaboración y el respaldo financiero de distintos sectores en Puerto Rico y el exterior.

Plan Estratégico del Recinto de Río Piedras		Programa bajo evaluación	
Metas	Objetivos	Metas	Objetivos

4.1 El Recinto incrementará su sustentabilidad fiscal y diversificará sus fuentes de ingreso para complementar su presupuesto con proyectos innovadores que atemperen su funcionamiento a los cambios económicos y estructurales en el país.	4.1.1 Aumentar las alianzas colaborativas con organizaciones gubernamentales y privadas, locales e internacionales, otras universidades y unidades del Sistema UPR, que aporten a la sociedad y al conocimiento, y que provean nuevas fuentes de ingresos a la institución.	• No aplica a los Programas	•
	4.1.2 Fortalecer la División de Exalumnos de forma que se enriquezca la relación del Recinto con sus egresados.	• No aplica a los Programas	•
	4.1.3 Implantar un nuevo modelo operacional para el funcionamiento de la División de Educación Continua y Estudios Profesionales (DECEP) con el fin de apoyar la sustentabilidad fiscal del Recinto.	• No aplica a los Programas	•
	4.1.4 Aumentar la Práctica Intramural en el Recinto.	• No aplica a los Programas	•
	4.1.5 Implantar maneras innovadoras de recaudar nuevos ingresos operacionales.	• No aplica a los Programas	•
4.2 El Recinto reorganizará sus unidades, procedimientos y servicios para optimizar la eficiencia de sus operaciones y crear un ambiente propicio y facilitador para la investigación, creación, enseñanza y servicio.	4.2.1 Restructurar unidades, procesos académicos, enfoques administrativos e incorporar intensamente la tecnología para un desempeño ágil, eficiente y efectivo facilitador de la docencia y el éxito estudiantil.	• No aplica a los Programas	•
	4.2.2 Practicar una gerencia institucional efectiva y eficiente.	• No aplica a los Programas	•
4.3 El Recinto aumentará el reconocimiento de sus aportaciones a la sociedad y al conocimiento.	4.3.1 Implantar un plan de comunicaciones de amplia divulgación local e internacional.	• No aplica a los Programas	

	4.3.2 Documentar de manera sistemática y sostenible las iniciativas relacionadas con la gestión comunitaria, cultural, de investigación y obra creativa que se llevan a cabo en y desde el Recinto.	<ul style="list-style-type: none"> • No aplica a los Programas 	
--	---	---	--

1. Visión

a. ¿Posee el programa una Visión? Sí

Sí (Pase a la próxima pregunta)

No (Pase a las preguntas sobre la Misión.)

b. ¿Define la Visión hacia dónde se encamina el programa en términos de planificación estratégica? ¿Responde al plan estratégico del Recinto de Río Piedras?

El programa contempla el avance de profesionales que puedan responder a los retos académicos y tecnológicos del mundo en general. Enfatiza el desarrollo de pensadores críticos/as y creativos/as y comunicadores responsables del inglés, que son proficientes en las destrezas informativas del siglo XXI.

2. Misión

a. ¿En qué medida la Misión menciona la función del programa, su razón de ser, su enfoque académico (investigativo y/o profesional), sus áreas de especialización y/o aquella particularidad que hace al programa único?

El programa tiene como misión ofrecer las provisiones necesarias para la preparación de profesionales que puedan crear y cambiar las prácticas educativas, basándose en investigaciones, aceptación de la diversidad y el uso de avances tecnológicos. Estos profesionales también emprenderán roles de liderazgo basados en la creatividad, la divulgación del conocimiento y la comunidad en acción.

b. ¿Estuvieron alineadas la misión, metas y objetivos del programa con las del Recinto de Río Piedras? Refiérase a la tabla 1.1.C para evidenciar el pareo con éstas.

(Los otros programas señalaron los aspectos que estaban alineados)

c. ¿Sigue teniendo vigencia la Misión del Programa?

Sí No

Explique por qué. Si contestó NO, indique además qué deberá hacer el Programa para actualizarla.

Sí. El programa está diseñado para desarrollar profesionales en todos los aspectos relacionados con el área de la enseñanza del inglés como segundo idioma. Estos profesionales serán capaces de integrar y aplicar sus competencias adquiridas en el programa tanto en Puerto Rico como el extranjero.

3. Metas

- a. ¿En qué medida las Metas del Programa exponen en términos amplios las responsabilidades principales del Programa, la capacitación/aprendizaje de los estudiantes, el reclutamiento y desarrollo de los docentes, la investigación y producción de nuevo conocimiento, la infraestructura, la gerencia, el servicio y las relaciones con la comunidad?

Giran alrededor del desarrollo holístico de las/os individuos/os. Estas metas serán alcanzadas marco global social y desde una perspectiva constructivista y desde la discusión creativa que caracteriza una sociedad democrática.

- 1) Preparar profesionales que puedan integrar y aplicar su conocimiento al diseño, la enseñanza y la evaluación de un programa de estudio de la enseñanza del inglés como segundo idioma.
 - 2) Desarrollar el deseo de estas/os profesionales para que busquen alternativas innovadoras para las demandas presentadas por una sociedad dinámica y cambiante para la enseñanza y el aprendizaje del inglés como segundo idioma.
 - 3) Facilitar experiencias que estimulen el desarrollo de metas en común de los componentes del desarrollo curricular y la evaluación relacionados con la enseñanza del inglés como segundo idioma.
 - 4) Proveer a estas/os profesionales un trasfondo teórico, una práctica sólida y un dominio adecuado de las destrezas de investigación, y conocimiento en currículo y enseñanza del área del inglés como segundo idioma.
 - 5) Estimular un interés por el campo de la enseñanza del inglés como segundo idioma, y, como resultado, llegar a ser estudiosas/os notables en investigaciones destacadas y proyectos relacionados con el área.
 - 6) Desarrollar la capacidad para analizar críticamente los problemas, los enfoques y las técnicas modernas presentes en el área de la enseñanza del inglés como segundo idioma.
 - 7) Desarrollar las destrezas necesarias que permitirán a estas/os presentar alternativas para los problemas relacionados con la enseñanza del inglés como segundo idioma, que tendrán un gran impacto tanto en la sociedad puertorriqueña como la sociedad global del siglo XXI.
 - 8) Desarrollar destrezas comunicativas efectivas a fin de mejorar su rendimiento como profesionales.
 - 9) Mejorar la experiencia educativa desde las perspectivas científica, individual y social de la/del profesional mediante el desarrollo de la creatividad y el individualismo.
 - 10) Estimular en estos educadores una actitud positiva hacia el aprendizaje como un proceso continuo, y el desarrollo y mejoramiento de su bienestar profesional y personal.
- b. ¿En qué medida los Objetivos del Programa enuncian operacionalmente las acciones y actividades concretas que se deben llevar a cabo para cumplir las responsabilidades mencionadas en las Metas del Programa?
- 1) Crear un ambiente positivo en el cual los profesionales de la enseñanza del inglés como segundo idioma puedan enseñar, evaluar, revisar y mejorar el programa de estudio.
 - 2) Desarrollar un alto nivel de excelencia y competencia en el área de la enseñanza del inglés como segundo idioma.
 - 3) Dominar las áreas de contenido en la enseñanza del inglés como segundo idioma.
 - 4) Establecer estrategias y planes que motivarán a los profesionales de la enseñanza de inglés como segundo idioma a involucrarse en una revisiones e investigaciones continuas de la literatura pertinente a esta área.

- 5) Desarrollar en los profesionales que enseñan inglés como segundo idioma la capacidad de integrar de forma creativa e innovadora el conocimiento adquirido en su especialización con otras disciplinas relacionadas.
- c. ¿Cada objetivo define el indicador y métrica de logro esperado, es decir, la información medible (cualitativa y/o cuantitativa) mediante la cual se pudiera facilitar la futura evaluación de los aspectos operacionales del programa?
Hasta el momento, nuestro programa no cuenta con objetivos y no tenemos un indicador ni métrica
- d. ¿Qué modificaciones se realizaron, si alguna en las metas y objetivos del programa para su actualización? Indique la fecha de efectividad del cambio.
No, los cambios hechos al programa en el 2017 no responden a las metas ni los objetivos del programa.

C. Necesidad y justificación del programa.

1. ¿Qué datos evidencian que el programa fue adecuado para satisfacer las necesidades y oportunidades identificadas?
El Programa de TESL está articulado con las competencias identificadas en el perfil del egresado. Las competencias de investigación/creación están integradas al Programa. El Programa vigente se considera articulado con los programas doctorales que ofrece en TESL el Área de Currículo y Enseñanza del Departamento de Estudios Graduados.
2. ¿Cuáles son las necesidades y expectativas que justifican la continuación del programa?
El programa está comprometido con el desarrollo de la educación en Puerto Rico, y considera su posición en relación con las necesidades comunicativas en los contextos caribeño y latino, así como la comunidad internacional.

D. Pertinencia del programa

1. ¿Qué características hacen del programa bajo evaluación una alternativa de estudios distinguible y valiosa en la unidad, en el Recinto de Río Piedras y en el Sistema UPR y en comparación con otras instituciones?
Las metas y competencias del programa están dirigidas hacia el desarrollo holístico del individuo. Estas metas son alcanzables dentro del marco de la globalización social y el papel que juega el inglés en esas dinámicas internacionales.
2. ¿Cuál es el impacto del programa sobre otros programas o departamentos de la unidad, del Recinto de Río Piedras o del Sistema UPR?
Incluya asuntos tales como cursos compartidos o líneas de investigación, articulaciones, actividades interdisciplinarias entre otros.
El programa comparte cursos con los programas graduados en Educación, Humanidades y Lingüística.
3. Si se ofrecen programas de otro nivel en la disciplina o área profesional, ¿cuál es la relación de éstos con el programa bajo evaluación?
Existen programas de TESL en el nivel subgraduado donde estudiantes están preparados para ser maestros certificados por el PRDE en los niveles elemental y secundario. Este programa ha sido un *feeder* programa donde muchos de nuestros alumnos han salido. También el departamento cuenta con una sub-especialidad en TESL en el programa doctoral de currículo y enseñanza donde varios de los graduados del programa de maestría han continuado sus estudios sobre TESL.

Dentro del recinto de RP, el Departamento de Inglés ofrece cursos en inglés puro, con enfoque en lingüística y literatura. Aunque tenemos muchos estudiantes que toman cursos en los dos programas, las metas y los enfoques de los cursos son totalmente diferentes.

Fuera de nuestro recinto de RP, el RUM es la única unidad en el sistema UPR que tiene un programa parecido. La Maestría en Educación en Inglés es parecida en términos de los cursos, pero el enfoque de su programa es más en crear futuros profesores, mientras que nuestro programa está más enfocado en ayudar maestros de K-12.

4. ¿Qué datos e información evidencian el interés en el programa por parte de grupos, la industria, los centros de investigación y por otras instituciones educativas o agencias? Incluya datos de los últimos cinco años y las proyecciones.
El interés en el programa se evidencia con un alza en los números de solicitantes, particularmente cuando solicitudes alrededor de la isla y RP están bajando.
5. ¿Qué tendencias por los pasados cinco (5) años se ha observado en términos de cupo, solicitantes y por cientos de ocupación del programa?
Después del cambio curricular de 40 créditos a 30 créditos y la eliminación del examen de grado y tesis, el programa es mucho más atractivo. Las solicitudes en los últimos dos años se han mantenido en más de 15 estudiantes por año y todas las clases se están ofreciendo con grupos de 10 estudiantes o más, este no era el caso hace 4 años atrás cuando había la misma cantidad de estudiantes, pero más del 50% de los estudiantes matriculados en el programa se encontraban en la etapa de tesis.

E. Perfiles estudiantiles y Objetivos de Aprendizaje.

1. Perfil del Estudiante de Nuevo Ingreso

Tabla 1.2.D – Alineamiento de Perfiles Estudiantiles y Objetivos del Aprendizaje: Maestría en la Enseñanza de inglés como segundo idioma

Estándar de Acreditadora (si aplica)	Perfil de Estudiante de Nuevo Ingreso	Objetivos del Aprendizaje ²	Perfil del Egresado ³ (2017)
No aplica	La MEd en TESL no tiene un perfil de estudiantes de nuevo ingreso	Hasta el momento la MEd en TESL, solo tiene objetivos del aprendizaje de los cursos, pero no del programa como tal.	Examinar, implantar y evaluar el proceso de la enseñanza de inglés como segundo idioma.

			Analizar programas de estudio dentro del área de la enseñanza de inglés como segundo idioma y presentar los resultados de dicho análisis.
			Usar una variedad de estrategias, métodos, técnicas, recursos tecnológicos y acercamientos en la enseñanza de inglés como segundo idioma.
			Comunicar y diseminar la importancia de aprender el inglés como Segundo idioma.
			Estudiar y usar la fonología, la gramática y la literatura de países de habla inglesa al igual que los diversos métodos para enseñarlas.
			Hacer investigaciones en el área de la enseñanza de inglés como segundo idioma, la lingüística, la psicolingüística, la sociolingüística y la neurolingüística.
			Usar las innovaciones tecnológicas más recientes para mejorar el proceso de enseñanza-aprendizaje en el área de la enseñanza de inglés como segundo idioma.
			Enseñarle a estudiantes con diversidad cultural y lingüística.
			Participar en la búsqueda de alternativas creativas y responsables que mejoren la enseñanza de inglés como segundo idioma.

- a. ¿Cuenta el programa con un Perfil de Nuevo Ingreso que detalle las competencias que el estudiante debe poseer como punto de partida en el programa? o ¿Sólo contiene una lista de requisitos de admisión? ¿En este caso, cuando espera el Programa contar con un perfil? Solo contiene una lista de requisitos de admisión.

Requisitos de admisión

- Completar una solicitud de admisión en la siguiente dirección de internet: [http:// graduados.uprrp.edu/admisiones/solicitud_admision.htm](http://graduados.uprrp.edu/admisiones/solicitud_admision.htm)
- Mantener un índice académico no menor de 3.00 en una escala de 4.00 en los estudios de grado

- Dominar los idiomas Inglés y Español
- Presentar una transcripción oficial de la terminación grado de Bachillerato (o su equivalente)
- Someter un *Statement of Purpose* escrito en inglés, la en la solicitud en línea
- Presentar un muestra de trabajo escrito en inglés de 5 páginas o más (ej. trabajo escrito final de un curso)
- Entrevista con un miembro del programa
- Proporcionar evidencia de la aprobación de dos cursos de lingüística o lingüística aplicada o evidencia de dos años de experiencia enseñando inglés como segundo idioma
- Someter dos cartas de recomendación de profesores o personas profesionales que estén familiarizados con el trabajo académico o profesional del solicitante
Admisión condicionada- Los estudiantes que no han tomado los prerrequisitos en lingüística o lingüística aplicada pueden ser admitidos al programa como admisión condicionada. Estos estudiantes deben completar el requisito durante su semestre de estudios.

2. Perfil del Egresado

- a. ¿Hay correspondencia entre el Perfil del Egresado y las necesidades y oportunidades del mercado laboral o académico? Justifique su planteamiento.
Si, hay correspondencia entre el Perfil del Egresado y las necesidades y oportunidades del mercado laboral. Esto es evidenciado ya que nuestros exalumnos no tienen problema en conseguir y mantener sus empleos después de graduarse. También, los logros de muchos de los exalumnos en estudios doctorales también es evidencia que hay buena correspondencia entre el Perfil del Egresado y las necesidades y oportunidades del mercado laboral y académico.
- b. ¿Incluye el perfil del egresado las competencias de investigación/creación que se integrarán a través de toda la secuencia curricular del programa?
Hacer investigaciones en el área de la enseñanza de inglés como segundo idioma, la lingüística, la psicolingüística, la sociolingüística y la neurolingüística.
Participar en la búsqueda de alternativas creativas y responsables que mejoren la enseñanza de inglés como segundo idioma.
- c. ¿En qué medida el Perfil del Egresado recoge las competencias y labores que el egresado deberá evidenciar durante la etapa inicial de su carrera?
Hacer investigaciones en el área de la enseñanza de inglés como segundo idioma, la lingüística, la psicolingüística, la sociolingüística y la neurolingüística.
- d. ¿Está el nivel de exigencia del Perfil del Egresado a tono con el grado al que se aspira (ej. Maestría o Doctorado)?
Si, el nivel de exigencia del Perfil del Egresado esta a tono con una maestría

3. Objetivos del Aprendizaje.

- a. ¿Hasta qué punto se evidencia la relación entre los Perfiles de Ingreso y de Egreso del estudiante y los Objetivos del Aprendizaje? ¿Se advierten faltas de alineación entre unos y otros que pudieran estar teniendo un efecto en los contenidos de los cursos y, consecuentemente, sobre el aprendizaje estudiantil?
- b. ¿En qué medida los Objetivos del Aprendizaje plantean las competencias que los estudiantes deberán demostrar durante su transcurso en el programa?

Una vez completado el programa, el graduado habrá desarrollado las siguientes competencias:

1. Un conocimiento profundo de los principios relacionados con la enseñanza del inglés como segundo idioma y la habilidad de aplicar estos principios a su enseñanza
2. La habilidad de integrar y aplicar efectivamente el conocimiento del proceso de enseñanza aprendizaje tanto en el componente de contenido como en el profesional
3. Habilidades en identificar, investigar y ofrecer alternativas a problemas educativos en la enseñanza del inglés como segundo idioma
4. La habilidad de comunicarse efectivamente en inglés oral y escrito
5. Una postura humanística de acuerdo con la sociedad en general, la Universidad de Puerto Rico, el Colegio de Educación y el Departamento de Estudios Graduados
6. La habilidad de aplicar conocimiento en las áreas de psicología social y educativa a la enseñanza del inglés como segundo idioma
7. La habilidad de examinar conceptos de la adquisición de un segundo idioma desde la perspectiva del lingüista, el sociólogo, el psicólogo y el educador con el propósito de encontrar soluciones a los problemas que enfrentan los aprendices de segundas lenguas.
8. Conocimiento y comprensión de qué es la comunicación oral y las destrezas necesarias para enseñarla a estudiantes de inglés como segundo idioma.
9. El conocimiento y la comprensión de qué es la lectura y cuáles son las destrezas necesarias para enseñarla a estudiantes de inglés como segundo idioma, desarrollando simultáneamente en estos estos estudiantes un interés y una apreciación por la lectura y la escritura en inglés.
10. Un conocimiento adecuado la enseñanza de la escritura y la metodología de la enseñanza de la escritura en inglés
11. Habilidad para analizar estrategias efectivas para guiar a diversos grupos hacia el logro de los objetivos de la organización: estudiantes, padres, maestros, consejeros escolares y la comunidad, según se refiera a la enseñanza de inglés como segundo idioma
12. Habilidad para describir, comparar, diseñar y utilizar instrumentos de assessment para la evaluación basada en una clase de la enseñanza de un segundo idioma
13. Habilidad de promover el desarrollo tecnológico de los aprendices de inglés como segundo idioma
14. Habilidad de identificar, adaptar, aplicar y crear diseños, actividades y recursos instruccionales pertinentes con las circunstancias sociales actuales y la educación contemporánea
15. Habilidad para examinar la naturaleza de la investigación científica y su aplicación con el proceso de la investigación educativa
16. Habilidad para conceptualizar un estudio en el área de la enseñanza del inglés como segundo idioma, incluyendo los componentes correspondientes con la investigación
17. Habilidad para aplicar procesos y herramientas estadísticos para la investigación educativa

Habilidad para utilizar diversos métodos, basados en principios y recursos variados apropiados, para los diferentes métodos estudiados para enseñar inglés como segundo idioma

- c. ¿Son medibles? ¿Están definidos operacionalmente, en términos conductuales?
No. Están descritos en forma de competencias a desarrollarse en vez de objetivos.
- d. ¿Es su formato apropiado? ¿Comienzan con un verbo de acción en infinitivo? ¿Se redactan según lo que el estudiante (no el profesor) debe ser capaz de hacer?
No. Están descritos en forma de competencias a desarrollarse en vez de objetivos.
- e. ¿Están ordenadas las competencias de las más sencillas a las más complejas?
- f. ¿Están los Objetivos de Aprendizaje alineados, es decir, armonizan con el Perfil del Egresado? ¿Podría el programa inferir entonces, a través de dichos Objetivos, que los estudiantes se encontrarán preparados para el ejercicio de su carrera?

Sí

- g. Si ha habido o se prevén cambios o innovaciones significativas en las áreas de estudio del Programa. ¿se reflejan estos cambios en el Perfil del Estudiante de Nuevo Ingreso, en los Objetivos del Aprendizaje y en el Perfil del Egresado?

Sí

F. Avalúo de Resultados

1. Avalúo de los Resultados del Programa

En esta sección se examina el plan y los mecanismos de avalúo que utiliza el programa para determinar su éxito en el logro de la misión, metas y objetivos del Programa (de efectividad institucional)

Presente evidencia del logro de las metas y objetivos del programa (**Informes de Avalúo entregados a la DIIA**)

- a. ¿Qué estructuras, procesos y estrategias o instrumentos se han utilizado para evaluar la efectividad del programa (logros de las metas del programa), y cómo éstos se relacionan al plan de avalúo del programa (plan de desarrollo vigente) y con los dominios del aprendizaje estudiantil para los programas graduados del Recinto de Río Piedras?

Como parte del Avalúo del programa se evalúa en los siguientes puntos de transición:

PT1 INGRESO:

- GPA,
- Entrevista y escrito de entrada
- Cuestionario de inicio

PT2 CURSOS, EXPERIENCIAS DE CAMPO, PRÁCTICAS CLÍNICAS Y EXÁMENES DE GRADO:

- Aprobar cursos requeridos
- Rúbricas de evaluación de las experiencias de campo
- Rúbricas de evaluación de las prácticas clínicas
- Tasas de aprobación de las prácticas clínicas
- Tasas de aprobación de exámenes de grado
- Rúbricas de evaluación de los exámenes de grado de maestrías

PT3 GRADUACIÓN:

- Rúbricas de evaluación de tesis, proyectos y disertaciones
- Rúbrica de evaluación de cursos EDUC 6551 y EDUC 6210
- Evaluaciones finales en tesis, proyectos y disertaciones
- Cuestionarios de salida

POST GRADUACIÓN:

- Cuestionario de egresados
- Cuestionario de patronos

Todos los instrumentos se encuentran alineados al plan de avalúo del DEG y a los dominios del aprendizaje estudiantil del Recinto de Río Piedras.

- b. ¿Qué evidencian los resultados del avalúo de la efectividad del programa?
 En cuanto a las experiencias de campo, exámenes de grado, prácticas clínicas, tesis -proyectos-disertaciones se cumple con el logro esperado de aprobación de más del 70% para los años 2015-2016, 2016-2017, 2017-2018, 2018-2019.
 Para el año 2019-2020 se eliminó el logro de aprobación del 70% ya que cambió la plantilla del informe. En los distintos dominios que se evalúan para este año los porcentajes salen bastante altos en las evaluaciones de sobresaliente.
- c. ¿En qué medida el programa cumplió con el alcance y los propósitos esperados?
 Debido a que los indicadores de las distintas rúbricas se encuentran alineados con los dominios y el perfil del egresado del Departamento de Estudios Graduados y tomando en cuenta que se obtiene más de 70% de aprobación y evaluaciones de sobresaliente, se cumple con lo que se espera de los programas del Departamento de Estudios Graduados.
- d. ¿Qué cambios curriculares, instruccionales u otros se efectuaron a la luz de los datos sobre las ejecutorias del programa?
 En los años que comprende este Autoestudio se han implementado cambios en los programas del Departamento de Estudios Graduados de acuerdo con la **Política Académica para los Estudios Graduados en el Recinto de Río Piedras de la Universidad de Puerto Rico (Certificación Núm. 38, Año Académico 2012-2013, Senado Académico, Aprobada el 25 de octubre de 2012)**.
 Los distintos programas actualizaron sus currículos no solo para cumplir con la certificación Núm. 38, sino también para actualizarse de acuerdo con los cambios sociales y el contexto al cual salen a trabajar nuestros egresados. Por ejemplo, algunos programas cambiaron el nombre; mientras que otros formaron alianzas para ofrecer una segunda especialidad y así expandir las oportunidades de los egresados.

2. Avalúo del Aprendizaje Estudiantil.

A. Planificación del avalúo del aprendizaje estudiantil.

Evalúe si el Plan de Avalúo del Aprendizaje Estudiantil del Programa evidencia las siguientes características:

- a. ¿Se basa el plan de avalúo del aprendizaje estudiantil en el análisis del mapa curricular del programa?
Sí, el sistema de Avalúo del Departamento de Estudios Graduados se diseñó con tres puntos de transición, los cuales se basan en los mapas curriculares de los distintos programas del Departamento de Estudios Graduados.
A su vez, el Plan Anual de Avalúo del Aprendizaje Estudiantil se desarrolló tomando en cuenta el Sistema de Avalúo del DEG.

El modelo consiste en tres puntos de transición dentro del progreso académico de los estudiantes. Incluye la recopilación y análisis de datos; discusión de los resultados tanto con el estudiantado como con la facultad; y la toma de decisiones sobre posibles acciones transformadoras para fortalecer los programas.

un *Proyecto de culminación de grado* o seminario de investigación donde el estudiante puede incorporar su conocimiento de sus cursos en una investigación o creación de proyecto que esté relacionado con su área de interés. Creemos que el Seminario de Investigación en TESL (EING6601) es suficiente para medir el dominio de las destrezas y el conocimiento mínimo del egresado de nuestro programa.

- b. ¿Es el avalúo formativo o sumativo?
Dentro del Sistema de Avalúo del Departamento de Estudios Graduados se contemplan indicadores formativos (distintas rúbricas que se utilizan en los distintos puntos de transición) y sumativos (como las tasas de aprobación de los exámenes de grado y las calificaciones finales obtenidas en las tesis, proyectos y disertaciones).
- c. ¿Es el avalúo integrado a los cursos? ¿En cuántos y cuáles cursos se avalúa y con qué tipo de actividad, ejercicio o tarea?
El avalúo se encuentra integrado a los siguientes cursos:
- de experiencias de campo: EDUC 6539, EDUC 6128, EDUC 6528, EDUC 6370, EDUC 6520, EDUC 6096, EDUC 6115, EDUC 6830, EDUC 6578, EDUC 6800, EDUC 6521, EDUC 6522 y EING 6566.
- de prácticas clínicas: EDUC 8115, EDUC 8121, EDUC 8122, EDUC 6210, EDUC 6320 y CIEJ 6069.
- de exámenes de grado: EDUC 6900 y EDUC 8900.
- de tesis, proyecto y disertación: EDUC 6512 y EDUC 8982
- de Seminario de Investigación y Creación en Currículo y Enseñanza: EDUC 6551
- d. ¿Qué competencias se incluyeron para medición en el plan?
Se incluyeron las competencias del perfil del egresado aprobadas en diciembre de 2014.
- e. ¿Cuál es el marco de referencia (*benchmark*) o por ciento aceptable para establecer que el estudiante domina la competencia medida?
El *benchmark* aceptable establecido para los años 2015-2016, 2016-2017, 2017-2018 y 2018-2019:
70% obtiene sobresaliente o bueno en la mayoría de los indicadores de la rúbrica de experiencia de campo.
70% de los estudiantes aprueba el examen de grado.

70% obtiene sobresaliente o bueno en la mayoría de los indicadores de la rúbrica de prácticas clínicas.
70% de los estudiantes aprueba su defensa de tesis, proyecto o disertación.

- f. ¿Se basa solamente en el uso de rúbricas o se incluyen otras formas de avalúo?
Se utilizan rúbricas, tasas de aprobación de exámenes de grado y calificaciones finales en tesis, proyectos y disertaciones.
- g. ¿Cómo se involucra la Facultad en la planificación del avalúo?
El modelo de Avalúo del Departamento de Estudios Graduados, así como las rúbricas utilizadas en todos los puntos de transición han sido aprobados en reuniones de Facultad.
- h. ¿Cada cuántas medidas se cierra el ciclo de avalúo?
De acuerdo con lo requerido por la Oficina de Avalúo del Aprendizaje Estudiantil el ciclo cubría 5 años, actualmente se requiere un ciclo de 3 años por la División de Investigación Institucional y Avalúo.
- i. ¿Se incluye en el plan el uso del programado OLAS (*Online Learning Assessment System*) para recoger las mediciones de avalúo?
A partir del año académico 2019-2020 se incluyó el uso del programado OLAS (*Online Learning Assessment System*) para entrar los datos recopilados con las rúbricas de tesis, proyectos y disertaciones.
- j. ¿Incluye en los planes de avalúo un plan de divulgación de los resultados?
Sí, el plan incluye la divulgación de resultados. Generalmente se ha planificado presentar resultados en las reuniones de Facultad del Departamento de Estudios Graduados, lamentablemente en estas reuniones programadas se tuvo que cancelar la presentación debido a que surgían otras situaciones de emergencia que debían discutirse en la reunión y en otros casos las reuniones fueron canceladas por los fenómenos naturales experimentados (como el huracán María y la pandemia del Covid-19). Por tanto, se han compartido resultados de estudios particulares a través de correo electrónico con la Facultad del DEG.

B. Implantación

- 1. ¿Se utiliza el programado OLAS para desarrollar el plan y recoger los puntajes de avalúo?
El programado de OLAS solamente se ha utilizado por un año, por tanto, no se cuenta con suficiente información para trabajar un plan de Avalúo basado en estos datos.
- 2. ¿Cuántos docentes colaboran anualmente con el avalúo en cualquier faceta de la implantación?
Un promedio de 10 profesores colabora proporcionando datos del Avalúo estudiantil de la siguiente manera: de 3 a 4 profesores proporcionan datos y rúbricas correspondientes a las experiencias de campo, de 6 a 7 profesores proporcionan datos y rúbricas correspondientes a la prácticas clínicas y 1 profesor proporciona las rúbricas correspondientes al Seminario de Investigación y Creación en Currículo y Enseñanza.
Los datos de exámenes de grado y de tesis, proyectos y disertaciones se recopilan a través del personal administrativo del Departamento de Estudios Graduados.

3. ¿Cuántos estudiantes participaron en las actividades de avalúo?

Punto de transición #1

2015-2016: 57 estudiantes contestaron el cuestionario de inicio en agosto 2015 y 57 contestaron el cuestionario en enero 2016

2016-2017: 66 estudiantes contestaron el cuestionario de inicio en agosto 2016 y 49 contestaron el cuestionario en enero de 2017

2017-2018: 46 estudiantes contestaron el cuestionario de inicio en agosto de 2017

2018-2019: 67 estudiantes contestaron el cuestionario de inicio en agosto de 2018 y 22 estudiantes contestaron el cuestionario en enero de 2019.

2019-2020: 91 estudiantes contestaron el cuestionario de inicio en agosto de 2019 y 27 estudiantes contestaron el cuestionario en enero de 2020.

Punto de transición #2

2015-2016: Datos de experiencias de campo en escenarios P-12 de 73 estudiantes y datos de prácticas clínicas en contexto P-12 de 13 estudiantes. Datos de 70 estudiantes en exámenes de grado de maestría y 31 doctorales. Además, 18 estudiantes contestaron el cuestionario de progreso en mayo de 2016

2016-2017: Datos de experiencias de campo en escenarios P-12 de 50 estudiantes y datos de prácticas clínicas en contexto P-12 de 9 estudiantes. Datos de 77 estudiantes en exámenes de grado de maestría y 41 doctorales. Además, 27 estudiantes contestaron el cuestionario de progreso en diciembre de 2016.

2017-2018: Datos de experiencias de campo en escenarios P-12 de 37 estudiantes y datos de prácticas clínicas en contexto P-12 de 11 estudiantes. Datos de 30 estudiantes en exámenes de grado de maestría y 38 doctorales. Además, 12 estudiantes contestaron el cuestionario de progreso en mayo de 2018.

2018-2019: Datos de experiencias de campo en escenarios P-12 de 40 estudiantes y datos de prácticas clínicas en contexto P-12 de 9 estudiantes. Datos de 39 estudiantes en exámenes de grado de maestría y 59 doctorales. Además 13 estudiantes contestaron el cuestionario de progreso en diciembre de 2018 y 37 en mayo de 2019.

2019-2020: Datos de experiencias de campo en escenarios P-12 de 36 estudiantes y datos de prácticas clínicas en contexto P-12 de 6 estudiantes. Datos de 37 estudiantes en exámenes de grado de maestría y 54 doctorales. Además, 18 estudiantes contestaron el cuestionario de progreso en diciembre de 2019 y 18 estudiantes contestaron el cuestionario de progreso en mayo de 2020.

Punto de transición #3

2015-2016: Datos de rúbricas de tesis, proyectos y disertaciones de 56 estudiantes y 46 estudiantes contestaron el cuestionario de salida en mayo de 2016.

2016-2017: Datos de rúbricas de tesis, proyectos y disertaciones de 73 estudiantes. Además, 24 estudiantes contestaron el cuestionario de salida a diciembre de 2016 y

2017-2018: Datos de rúbricas de tesis, proyectos y disertaciones de 32 estudiantes y 27 estudiantes contestaron el cuestionario de salida.

2018-2019: Datos de rúbricas de tesis, proyectos y disertaciones de 55 estudiantes. 28 estudiantes contestaron el cuestionario de salida en diciembre de 2018 y 46 contestaron el cuestionario en mayo de 2019.

2019-2020: Datos de rúbricas de tesis, proyectos y disertaciones de 47 estudiantes. 22 estudiantes contestaron el cuestionario de salida en diciembre de 2019 y 46 estudiantes completaron el cuestionario en junio de 2020.

4. ¿Qué competencias se midieron en el programa?

Se midieron las competencias del perfil del egresado aprobadas en diciembre de 2014.

5. ¿Qué instrumentos se utilizaron?

- Rúbrica de Evaluación de la Experiencia de Campo en contexto P-12
- Rúbricas de Evaluación del Examen de Grado, específicas para cada programa
- Rúbrica de Prácticas Clínicas para las experiencias en contexto P-12
- Rúbrica común del DEG para la Evaluación de Tesis, Proyectos y Disertaciones
- Rúbrica del Seminario de Investigación y Creación en Currículo y Enseñanza
- Rúbrica específica de Evaluación de EDUC 6210

6. ¿Surgieron imprevistos durante la implantación? Explique

Durante el paso de los huracanes Irma y María se dieron varias interrupciones y varios estudiantes se dieron de baja de cursos con experiencias de campo, prácticas clínicas y exámenes de grado.

Durante el segundo semestre del año académico 2019-2020 debido a la Pandemia por el Virus Covid-19 se tuvieron que cancelar algunas de las actividades de las experiencias de campo y de las prácticas clínicas.

7. ¿En qué se diferencian las medidas recogidas de las que fueron propuestas en el Plan de Avalúo del Aprendizaje original? Explique

Para todos los años las medidas se lograron alcanzar o se sobrepasaron en su mayoría.

Para el año 2015-2016: En promedio un 90% obtiene sobresaliente en la evaluación de la experiencia de campo en contexto P-12, este resultado se incrementó en comparación con el anterior año académico. En los programas de maestría un promedio de 80% aprobó el examen de grado. En los programas doctorales: un 64% aprobó el componente de Fundamentos, un 71% aprobó el componente de Investigación y un 64% aprobó el componente de Especialidad. En promedio un 73.89% obtiene sobresaliente en la evaluación de la rúbrica por parte del profesor. Y un 87.04% obtiene sobresaliente en la evaluación de la rúbrica por parte del supervisor. El 54.71% de las tesis, proyectos y disertaciones se aprobaron con la calificación de sobresalientes y el 41.5% se aprueban con la calificación de notable. En la evaluación de las rúbricas de tesis, proyectos y disertaciones se identifican indicadores en los cuales no se logra el 70% de evaluación de notable (estos corresponden a la destreza de redacción principalmente).

Para el año 2016-2017: En promedio un 82.59% obtiene sobresaliente en la evaluación de la experiencia de campo en contexto P-12. En los programas de maestría un promedio de 92.20% aprobó el examen de grado. Este porcentaje se incrementó en comparación con el anterior año académico. En los programas doctorales: un 86% aprobó el componente de Fundamentos, un 66% aprobó el componente de Investigación y un 71% aprobó el componente de Especialidad. En promedio un 88.89% obtiene sobresaliente en la evaluación de la rúbrica por parte del profesor. Y un 100% obtiene sobresaliente en la evaluación de la rúbrica por parte del supervisor. El 79.10% de las tesis, proyectos y disertaciones se aprobaron con la calificación de sobresalientes y el 17.91% se aprueban con la calificación de notable. En la evaluación de las rúbricas de tesis, proyectos y disertaciones se identifican indicadores en los cuales no se logra el 70% de evaluación de notable (estos corresponden principalmente al dominio de comunicación efectiva).

Para el año 2017-2018: En promedio más de un 76% obtiene sobresaliente en la evaluación de la experiencia de campo en contexto P-12. En los programas de maestría un promedio de 73.3% aprobó el examen de grado. En los programas doctorales un 85% aprobó el componente de Fundamentos, un 82% aprobó el componente de Investigación y un 74% aprobó el componente de Especialidad. (Para este año se cambió el punto de corte de aprobación a 80/100, también debido al paso de los huracanes Irma y María, el fracasar en el

examen de grado o el abandonar no les contaba como una oportunidad). En promedio un 96.83% obtiene sobresaliente en la evaluación de la rúbrica por parte del profesor. Un 93.65% obtiene sobresaliente en la evaluación de la rúbrica por parte del supervisor. El 66% aprueba su defensa de tesis, proyecto o disertación con la evaluación de sobresaliente, lo que se suma a un 18% de estudiantes que aprueba con la calificación de notable. En la evaluación de las rúbricas de tesis, proyectos y disertaciones se identificaron los indicadores que no llegan al 70% (estos corresponden al dominio de comunicación efectiva).

Para el año 2018-2019: En promedio más de un 82.5% obtiene sobresaliente en la evaluación de la experiencia de campo en contexto P-12. En los programas de maestría un promedio de 89.5% aprobó el examen de grado. En comparación con el anterior año académico, el promedio aumentó. En los programas doctorales: un 76% aprobó el componente de Fundamentos, un 68% aprobó el componente de Investigación y un 75% aprobó el componente de Especialidad. En promedio un 93.21% obtiene sobresaliente en la evaluación de la rúbrica por parte del profesor. Y un 85.19% obtiene sobresaliente en la evaluación de la rúbrica por parte del supervisor. El 59.32% aprueba su defensa de tesis, proyectos y disertaciones con la calificación de sobresaliente; lo que se suma a un 30.51% que aprueba con la calificación de notable. En promedio en los indicadores un 30% obtiene la evaluación sobresaliente, la que se suma 31.4% que obtiene notable en la rúbrica de evaluación de EDUC 6551.

Para el año 2019-2020: Los exámenes de grado de maestría se aprobaron por 86.49% y los de doctorado por 83% en el componente de Fundamentos, 82% en el componente de Investigación y 85% en el componente de Especialidad.

Competencias de información:

Los criterios evaluados tuvieron más de 91% de evaluación sobresaliente en la rúbrica de evaluación de la experiencia de campo en el primer semestre; mientras que en el segundo semestre no se pudieron completar las actividades debido a la Pandemia del Covid-19. Los criterios evaluados tuvieron una evaluación sobresaliente en las rúbricas de prácticas clínicas e internados en contexto P-12. El criterio evaluado obtuvo 90.4% sobresaliente en las tesis y proyectos y 69% sobresaliente en las disertaciones. El criterio evaluado obtuvo 65.7% sobresaliente en la rúbrica de evaluación de EDUC 6551.

Comunicación Efectiva:

Los criterios evaluados tuvieron un 100% de evaluación sobresaliente en la rúbrica de evaluación de la experiencia de campo en el primer semestre; mientras que el segundo semestre no se pudieron completar las actividades debido a la Pandemia del Covid-19. Los criterios evaluados tuvieron una evaluación sobresaliente en las rúbricas de evaluación de prácticas clínicas e internados en contexto P-12. Los criterios evaluados obtuvieron más de 68.35% sobresaliente en las tesis y proyectos; en las disertaciones se obtuvo más de 59.52% de evaluación sobresaliente. Los criterios evaluados en EDUC 6551 tuvieron más de 57.14% sobresaliente y 42.86% notable; y más 71.43% sobresaliente y 14.28% notable para el primer semestre y 60% notable en el segundo semestre.

Contenido de la disciplina:

Los criterios evaluados tuvieron más de 91.67% de evaluación sobresaliente en la rúbrica de evaluación de la experiencia de campo en el primer semestre; mientras que el segundo semestre no se pudieron completar las actividades debido a la Pandemia del Covid-19. En las rúbricas de evaluación de prácticas clínicas e internados en contexto P-12 se tuvo más de 66.67% de evaluación sobresaliente y 33.33% notable en los criterios evaluados. Los criterios evaluados tuvieron más de 74.6% de evaluación sobresaliente en las tesis y proyectos y más de 78.57% de evaluación sobresaliente en las disertaciones. Los criterios evaluados tuvieron 42.86% de evaluación sobresaliente y más de 51.43% de evaluación notable en las rúbricas de EDUC 6551.

Investigación y creación:

Los criterios evaluados tuvieron más de 91.67% de evaluación sobresaliente en la rúbrica de evaluación de la experiencia de campo en el primer semestre; mientras que el segundo semestre no se pudieron completar las actividades debido a la Pandemia del Covid-19. Los criterios evaluados tuvieron más de 83.33% de evaluación sobresaliente en la rúbrica de prácticas clínicas e internados en contexto P-12.

El criterio evaluado tuvo más de 95.4% de evaluación sobresaliente en las tesis y proyectos y 69% en las disertaciones. Los criterios evaluados tuvieron más de 14.28% de evaluación sobresaliente y más de 31.43% de evaluación notable en las rúbricas de EDUC 6551.

Pensamiento crítico:

Los criterios evaluados tuvieron más de 91.67% de evaluación sobresaliente en la rúbrica de evaluación de la experiencia de campo en el primer semestre; mientras que el segundo semestre no se pudieron completar las actividades debido a la Pandemia del Covid-19. Los criterios evaluados tuvieron más de 66.67% de evaluación sobresaliente y 33.33% notable en la rúbrica de prácticas clínicas e internados en contexto P-12. Los criterios evaluados tuvieron más de 65% de evaluación sobresaliente y más de 16.25% de evaluación notable en las tesis y proyectos; más de 54.76 de evaluación sobresaliente y más de 26.78% notable en las disertaciones. Los criterios evaluados tuvieron más de 14.28% sobresaliente, más de 27.14% notable en las rúbricas de EDUC 6551.

Responsabilidad social:

Los criterios evaluados tuvieron más de 91.67% de evaluación sobresaliente en la rúbrica de evaluación de la experiencia de campo en el primer semestre; mientras que el segundo semestre no se pudieron completar las actividades debido a la Pandemia del Covid-19. Los criterios evaluados tuvieron más de 66.67% de evaluación sobresaliente y 33.33% notable en la rúbrica de prácticas clínicas e internados en contexto P-12. Los criterios evaluados tuvieron más de 65% de evaluación sobresaliente y más de 16.25% de evaluación notable en las tesis y proyectos; más de 57.14% sobresaliente y más de 33.33% notable en las disertaciones. Los criterios evaluados tuvieron más de 57.14% sobresaliente y más de 27.14% notable en las rúbricas de EDUC 6551.

8. ¿Qué evidencian los resultados del avalúo del aprendizaje estudiantil?
A través de los años y de las distintas rúbricas de evaluación se logró en su mayoría el 70% de logro en las competencias evaluadas. En cuanto a las tasas de aprobación de los exámenes de grado se tuvieron altas y bajas con algunos años en los que el porcentaje de aprobación es menor al 70%.
9. ¿Cuántos estudiantes lograron alcanzar el marco de referencia establecido el plan por cada dominio medido? ¿A qué se pueden atribuir las diferencias?
Para los años que comprende el autoestudio, los estudiantes alcanzaron los marcos de referencia establecidos en el plan. Solamente para las tasas de aprobación de los exámenes de grado se tuvieron altas y bajas con algunos años en los que el porcentaje de aprobación es menor al 70%.
10. ¿Se puede detectar alguna relación entre el desempeño de los estudiantes en la investigación y las destrezas de pensamiento crítico de los estudiantes antes de empezar la tesis?
No evaluamos esta pregunta directamente, tenemos los resultados de las tasas de aprobación, pero no tenemos datos específicos de las rúbricas de evaluación de los exámenes de grado. Además, cada rúbrica de programa tiene criterios distintos de evaluación.
11. ¿Se puede detectar alguna posible relación entre el desempeño de los estudiantes en la investigación y factores relacionados al diseño e implantación del currículo y el programa?

En las tesis y disertaciones de los estudiantes, así como en los trabajos de los cursos capstone, los estudiantes ponen en práctica sus destrezas de investigación. Todos los estudiantes del Departamento de Estudios Graduados toman cursos relacionados con la investigación.

12. ¿Qué acciones transformadoras - al currículo del programa, a los prontuarios y sílabos de los cursos, a las estrategias formativas - se proponen como resultado de los hallazgos del avalúo del aprendizaje estudiantil?
Como resultado de los informes del año 2015-2016, 2016-2017 se propuso continuar trabajando con las acciones transformadoras relacionadas a las destrezas de redacción.
13. ¿Qué otros factores, que no se encuentran contenidos en esta sección, pudieron haber contribuido o limitado el logro de los resultados esperados?
No existen factores adicionales que pudieron haber contribuido o limitado el logro de los resultados.
14. ¿Qué actividades de avalúo se podrían llevar a cabo en el futuro para profundizar en el conocimiento de los problemas identificados o identificar con mayor certeza otros posibles factores que contribuyeron o entorpecieron el logro de los resultados esperados?
Se puede evaluar más a detalle los resultados de las rúbricas de exámenes de grado para identificar las áreas de debilidad, las cuales se traducen en una reducción de las tasas de aprobación en algunos semestres.

C. Divulgación

1. ¿Entre qué constituyentes se llevó a cabo la divulgación de los resultados de Avalúo? (estudiantes, facultad, comités de currículo, departamentos, comunidad externa, etc.).
Los resultados se compartieron con los Decanos de la Facultad y Directores del Departamento de Estudios Graduados (DEG). También se compartieron los resultados de los cuestionarios administrados en los distintos momentos con las Consejeras Académicas del DEG. Como resultado, se realizaron revisiones y cambios en los cuestionarios que se administran.
Se intentó presentar resultados en reuniones del DEG, pero lamentablemente las agendas no dieron espacio cuando se habían programado.
2. ¿Qué resultó del proceso de divulgación que propenda a mejorar los planes de avalúo y la ejecución de aprendizaje de estos?
El resultado ha sido revisiones de algunos de los instrumentos.

D. Mejoramiento continuo: Avalúo del Avalúo

1. ¿Cómo mejoraron los planes de avalúo y la implantación de los mismos producto del análisis y reflexión crítica al cierre del ciclo?
No se realizaron cambios mayores en los planes de avalúo del DEG
Sin embargo, posterior al año 2019-2020 la rúbrica para la evaluación de tesis, proyecto y disertación pasó por un proceso de revisión.

II. Currículo y Experiencias de Aprendizajes

A. Programa de Estudio

Tabla 2.1. A. Master's Degree in Education – TESL

Requisitos de Graduación	Créditos
Cursos Medulares: <ul style="list-style-type: none"> • EING 6420 Advanced methods for TESOL • EING 6565 Advanced Seminar on the Principles of Learning and TESOL • EING 6566 Seminar on Curriculum, Instruction and Evaluation in Secondary Schools: English Program • EDUC 6509 Research methods in education 	12
Requisitos en el Área de Especialización <ul style="list-style-type: none"> • EING6570 Bilingual Education OR • EING 6575 Methods and Techniques for Teaching Modern • English Grammar & Composition OR • EING 6577 Methodology for Teaching Contemporary English literature 	9
Electivos Classes can be taken in any college or program as long as they are above 6000 level	6
Seminario EING 6601 Seminario en investigación y creación en TESL	3
Práctica / Internado	0
Total	30

Secuencia Curricular A tiempo completo A tiempo parcial

Primer Semestre	Créditos

<p>Curso requerido:</p> <ul style="list-style-type: none"> • EING6420 Advanced Methods for the Teaching of Oral English to Speakers of Other Languages <p>Componente profesional – Dirigido estudiante escoge 1 curso de:</p> <ul style="list-style-type: none"> • EING6570 Bilingual Education o • EING6575 Methods for Teaching Grammar and Composition in Modern English: Techniques and Materials o • EING6577 The Methodology of the Teaching of Contemporary English Literature: Principles, Methods and Contents <p>Curso requerido:</p> <ul style="list-style-type: none"> • EDUC6509 Research Methods in Education 	9
Segundo Semestre	Créditos
<p>Cursos / Experiencias de Aprendizaje</p> <p>Curso requerido:</p> <ul style="list-style-type: none"> • EING6565 Advanced Seminar: The Principles of Learning and Teaching of English as a Second Language <p>Componente profesional – Dirigido estudiante escoge 1 cursos de:</p> <ul style="list-style-type: none"> • EING6570 Bilingual Education o • EING6575 Methods for Teaching Grammar and Composition in Modern English: Techniques and Materials o • EING6577 The Methodology of the Teaching of Contemporary English Literature: Principles, Methods and Contents <p>Componente de área de contenido– Dirigido curso en lingüística aplicada, educación bilingüe, lingüística, literatura (publicado en inglés) u otro campo relacionado al área de investigación del estudiante – Escogido con la ayuda del coordinador del programa.</p>	9

AÑO 2	
Tercer Semestre	Créditos
<p>Cursos / Experiencias de Aprendizaje</p> <p>Curso requerido:</p> <ul style="list-style-type: none"> • EING6566 Seminar in Curriculum, Instruction, and Evaluation in the Secondary School English Program • Electiva libre • Electiva libre 	9

Cuarto Semestre	Créditos
Cursos / Experiencias de Aprendizaje <ul style="list-style-type: none"> EING6xxx TESL Seminar for research and projects 	3

B. Cursos y experiencias de aprendizaje

Completar tabla 2.2.B

B. Cursos y Experiencias de Aprendizaje (Matriz de Diseño Curricular) TESL

Tabla 2.2. B: Programa de Maestría en la enseñanza de inglés como segundo idioma

I n v e s t i g a c i ó n	P e n s a m i e n t o c r í t i	Objetivos del Aprendizaje ¹ (Perfil de egresado - aprobado en el cambio del programa de 2017)	(Objetivos Específicos)										
			EING 6420	EING 6565	EING 6566	EING 6577	EING 6575	EING 6570	EDUC 6140	EDUC 6516	EING 6020	EING 6601	EDUC 6509

	C O												
	x	Examinar, implantar y evaluar el proceso de la enseñanza de inglés como segundo idioma.	x	x	x	x	x	x					
	x	Analizar programas de estudio dentro del área de la enseñanza de inglés como segundo idioma y presentar los resultados de dicho análisis.	x		x	x	x	x					
x	x	Usar una variedad de estrategias, métodos, técnicas, recursos tecnológicos y acercamientos en la enseñanza de inglés como segundo idioma.	x		x	x	x	x		x	x		
	x	Comunicar y diseminar la importancia de aprender el inglés como Segundo idioma.	x	x	x	x	x		x				
	x	Estudiar y usar la fonología, la gramática y la literatura de países de habla inglesa al igual que los diversos métodos para enseñarlas.	x		x		x			x	x		
x		Hacer investigaciones en el área de la enseñanza de inglés como segundo idioma, la lingüística, la psicolingüística, la sociolingüística y la neurolingüística.				x	x	x	x			x	x
x		Usar las innovaciones tecnológicas más recientes para mejorar el proceso de enseñanza-aprendizaje	x	x	x		x						

		en el área de la enseñanza de inglés como segundo idioma.											
	x	Enseñarle a estudiantes con diversidad cultural y lingüística.	x	x				x	x	x	x		
	x	Participar en la búsqueda de alternativas creativas y responsables que mejoren la enseñanza de inglés como segundo idioma.	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x

1. Contenido y Revisión Curricular

- a. ¿Está fundamentado el contenido curricular¹ actual en los resultados de las investigaciones y los conceptos teóricos de dicho contenido conducidos por las comunidades científicas de la disciplina?
Sí
- b. ¿Ha sido este contenido curricular revisado por pares?
Sí
- c. ¿Refleja dicho contenido los lineamientos y estándares éticos, legales y regulatorios que impactan el campo de estudios en cuestión?
Sí
- d. ¿Cuándo fue la última revisión curricular del Programa? Mes/Año
La última revisión curricular fue en noviembre de 2018
 - 1) ¿Cuán adecuado ha demostrado ser el currículo en el logro del desarrollo de las competencias incluidas en el perfil del egresado?
Muy exitoso en que los egresados encuentran empleo rápido y hay más demanda para la maestría.
 - 2) ¿Qué datos demuestran que el currículo es adecuado en términos de amplitud, profundidad y el nivel de la disciplina?
No tenemos datos que lo demuestran.

¹ El contenido curricular se refiere al saber que comprende el currículo.

- e. ¿Ha habido o se prevén cambios o innovaciones significativas en las áreas de estudio del Programa desde la última revisión curricular?, ¿se reflejan de alguna forma estos cambios en el programa de estudios (Tabla 2.1.A) o en la oferta académica (Sección II.F) del Programa?
Si ha habido cambios. Desde el cambio curricular de 2018, hemos añadido la modalidad híbrida y a distancia a todos nuestros cursos. También hemos añadido tres electivas recomendadas relacionado con la educación bilingüe, un área de crecimiento dentro del campo de la lingüística aplicada y TESL.
- f. ¿Existen áreas de estudio importantes que el Programa desee atender? ¿Pueden estas áreas de estudio ser atendidas mediante cambios mínimos al currículo, o ameritan que se lleve a cabo una revisión curricular completa? De ser así, ¿qué medidas debe tomar el Programa para renovar su currículo?
Si, educación bilingüe. Hay una propuesta vigente que pretende usar el currículo existente de la maestría para la creación de un certificado en educación bilingüe.
- g. Evidencie con las tasas de graduación de los últimos 5 años que los estudiantes pudieron completar el programa en el tiempo establecido.
Para el cohorte del 2015 el 47% se ha graduado en 4 años o más, para el cohorte del 2016 el 75% se graduó en 3 años, para el cohorte del 2017 el 50% se graduó en 3 años (Ver tabla 4.5.D).
- h. ¿Qué porcentaje de los estudiantes logra completar la secuencia de cursos en el tiempo establecido para el programa?
100%
- i. ¿Cuán efectiva ha resultado ser la metodología de enseñanza utilizada para impartir el currículo del programa? ¿Cómo lo evidencia?
Efectiva – Evidencia las evaluaciones de profesores
- j. ¿Qué actividades complementarias se han realizado durante los pasados cinco años para fortalecer el currículo del programa?
Hemos aumentado el perfil del programa con dos miembros de nuestro programa siendo presidentes del Puerto Rico TESOL Organization, además hemos aumentado la cantidad de publicaciones en el área.

2. Requisitos de Admisión.

Tabla 2.3. D. Maestría en Educación con especialidad en Enseñanza del Inglés como Segundo Idioma

Requisitos de Admisión	Programa bajo evaluación
Grado de bachillerato reconocido o acreditado	<input checked="" type="checkbox"/>
Índice académico (mínimo de 3.00)	<input checked="" type="checkbox"/>

Examen de ingreso	<input type="checkbox"/>
EXADEP (No proveerá más servicios. Sin embargo, el EXADEP se utilizó como requisito de admisión durante algunos de los años que cubre el autoestudio.)	<input checked="" type="checkbox"/>
GRE	<input type="checkbox"/>
Ensayo de admisión	<input type="checkbox"/>
Entrevista	<input checked="" type="checkbox"/>
Recomendaciones	<input checked="" type="checkbox"/>
Experiencia profesional	<input type="checkbox"/>
Experiencia en investigación	<input type="checkbox"/>
Statement of purpose	<input checked="" type="checkbox"/>
Dominios de Idiomas español e inglés	<input checked="" type="checkbox"/>
Otros: <ul style="list-style-type: none"> Provide evidence of having taken two (2) courses in Linguistics or Applied Linguistics at the undergraduate or graduate level. <p>A. This admission requirement can be waived if the applicant has at least two (2) years of experience teaching English as a second language.</p> <p>B. Students who do not have the required Linguistics/Applied Linguistics courses and do not have two years teaching experience may be granted conditional admission. If conditional admission is granted, the Linguistics/Applied Linguistics courses should be taken in the first semester of graduate studies and will not count as part of the required courses for the degree.</p>	<input checked="" type="checkbox"/>

- ¿Son los requisitos de admisión adecuados para identificar candidatos idóneos para el programa? ¿Puede documentarse cómo se determina el valor predictivo de dichos requisitos para pronosticar la retención y el desempeño óptimo de los estudiantes en el programa?
Sí, - Ver documento – Análisis y decisiones – Solicitud admisión regular – DEG – Programa TESL
- ¿Cuán laxos o exigentes son los requisitos de admisión del Programa?
Demasiado laxo, pero eso está cambiando con el aumento en solicitudes e interés en el programa.
- ¿Es la preparación de los estudiantes que cumplen con estos requisitos de admisión adecuada para el nivel de exigencia del Programa?
Sí

d. ¿Requiere el programa poseer un bachillerato en la misma disciplina de estudios del programa para cursar estudios graduados?

No

- ¿Parten los cursos iniciales de la premisa que se necesita poseer un bachillerato para tomarlos o, por el contrario, redundan en conocimientos que ya se deberían haber adquirido? ¿Qué impacto tienen dichos cursos requeridos en el tiempo para completar el grado? Explica, si aplica.
- ¿Parten los requerimientos de los cursos iniciales o grados previos de las exigencias de la agencia acreditadora u otra que establece los parámetros de calidad para las disciplinas o campos de estudio? Explicar, si aplica.
- ¿Incluye el programa cursos y/o requisitos de graduación para compensar la falta de un bachillerato en la disciplina? Explicar si aplica.

Estudiantes admitidos a la maestría de TESL solo requieren 2 cursos en la lingüística o lingüística aplicada y evidencia de ser bilingüe. Candidatos quien tiene más de dos años de experiencia dando clases de inglés pueden entrar sin los requisitos en lingüística/lingüística aplicada.

Por lo tanto, los cursos empiezan con la premisa que los estudiantes matriculados tienen una idea sobre los aspectos lingüísticos y/o tiene experiencia en el salón de clase ofreciendo inglés como segunda lengua, pero No necesariamente tiene su BA en esa misma disciplina.

e. ¿Existe algún curso (e.g. estadística o curso especializado) que el estudiante deba poseer como prerrequisito para poder cursar estudios en el programa graduado bajo evaluación? Explicar, si aplica.

X Sí siguen siendo necesarios estos prerrequisitos

No

Sí, debe tener 6 créditos en cursos de lingüística o lingüística aplicada o un mínimo de dos años enseñando inglés en el salón de clase.

3. Requisitos de Graduación

Completa con la información que provee la Tabla 2.4.E.

Tabla 2.4.E. Maestría en Educación con especialidad en Enseñanza del Inglés como Segundo Idioma

Requisitos de Graduación	Teaching English as a Second Language
Índice Académico Mínimo (no menor de 3.00 en los cursos que se le consideren para graduación)	<input checked="" type="checkbox"/>
Créditos requeridos	30
Examen de grado	<input type="checkbox"/>

Requisitos de Graduación	Teaching English as a Second Language
Examen de Candidatura	<input type="checkbox"/>
Proyecto de Investigación	<input checked="" type="checkbox"/>
Tesis/Disertación	<input type="checkbox"/>
Práctica	<input type="checkbox"/>
Residencia ²	<input type="checkbox"/>
Internado	<input type="checkbox"/>
Cumplir con los requisitos de graduación del Recinto de Río Piedras.	<input checked="" type="checkbox"/>
Aprobar los cursos de la especialidad con una calificación no menor de "B" y obtener una calificación no menor de "C" en los demás cursos.	<input checked="" type="checkbox"/>
Otros:	<input type="checkbox"/>

- a. ¿Están los requisitos de graduación alineados con los objetivos generales del aprendizaje del programa? ¿Cumplen los requisitos de graduación con su propósito, es decir, facilitan el logro de los objetivos del aprendizaje o lo dificultan? (Ver Tabla 2.2.B, Cursos y Experiencias de Aprendizaje).
Sí
- b. ¿Es la selección y organización de los requisitos de graduación la más apropiada para facilitar los objetivos del aprendizaje o se podrían cumplir los mismos propósitos por otros medios más eficientes? (Ver Tabla 2.2.B, Cursos y Experiencias de Aprendizaje)
Sí
- c. ¿Provee el Programa cierta flexibilidad para cumplir con los requisitos del grado? Es decir, ¿puede el estudiante escoger entre vertientes de estudio alternas (investigación/creación o profesional) o sustituir requisitos por trabajos equivalentes? Explique.
Si, aunque tenemos 5 cursos requisito, los otros 5 cursos son bastante flexibles en términos de los intereses de los estudiantes. También, para terminar el grado, los estudiantes pueden hacer un Proyecto o una investigación para terminar su último curso de EING 6601 Seminario en investigación y creación.

² Utilice la información que se desprende de las evaluaciones de cursos.

- d. ¿Se ofrecen opciones curriculares, aprobadas institucionalmente, para completar los requisitos del grado de Doctorado en menor tiempo (Ej. ¿Ruta de maestría-doctorado?) Explique.
No hay un programa doctoral en TESL
- e. ¿Cuentan todos los requisitos de grado con guías, prontuarios o manuales que expliquen los procedimientos, expectativas y criterios de evaluación de los mismos? ¿Gozan estos manuales de la aprobación de los miembros del programa?
Sí
- f. ¿Se define en alguna parte un protocolo o itinerario para el desarrollo de las distintas fases del trabajo de tesis/disertación y para los roles del mentor y el estudiante? ¿Gozan estos protocolos de la aprobación de los miembros del programa y de los estudiantes?
N/A

4. Análisis del Diseño Curricular

- a. ¿Cuenta el programa con una secuencia curricular a tiempo completo y una a tiempo parcial?
 Sí
 No, solo cuenta con una a tiempo _____
 ¿Responde este diseño a las necesidades de los estudiantes?
 Sí
- b. ¿En qué manera el diseño u ordenamiento de la secuencia curricular pudiera afectar el tiempo que le toma al estudiante completar sus requisitos de grado?
 Con el ofrecimiento de un curso en verano, no hemos tenido problemas para que los estudiantes a tiempo parcial completen su grado en 5 semestres o 2.5 años. Los de tiempo completo no han tenido problema en completar el grado en menos de 2 años.
- c. ¿Qué se puede observar en la tabla de Cursos y Experiencias de Aprendizaje acerca de la distribución y la secuencia de los cursos y requisitos? ¿Se puede identificar algún patrón? ¿Se cumplen los objetivos del aprendizaje de una forma relativamente ordenada? ¿Se perciben lagunas?
 Los cursos requisitos son muy balanceados con lo práctico, teórico, investigación, e investigación / creación individual.
- d. ¿Es la distribución del contenido³ del currículo apropiada? Es decir, ¿incluyen los cursos medulares todos los conocimientos y competencias que son fundamentales?
 Sí

³ Utilice la información **que se desprende de las evaluaciones de cursos.**

- e. ¿Poseen los cursos medulares un nivel de complejidad adecuado al grado para el cual se ofrecen (Maestría o Doctorado)?
Sí
- f. ¿Los cursos creados para la selección de electivas libres, aportan al contenido de la especialidad o es conocimiento únicamente tangencial?
Aportan al contenido de la especialidad
- g. ¿Es la relación entre los requisitos de admisión y los requisitos de grado adecuado para propiciar un desempeño satisfactorio y eficiente de los estudiantes en el programa? ¿En qué manera la relación entre ambos requisitos facilita o dificulta la obtención del grado?
Sí lo es
- h. ¿Qué relación existe (si alguna) entre la investigación/creación generada en el Programa y el diseño curricular? ¿Es el diseño curricular lo que orienta las líneas de investigación/labor creativa, o viceversa?
Los cursos de la secuencia orientan a los estudiantes hacia líneas de investigación para cuando están en su última clase, ya tienen un área pensada e investigada para ser el núcleo de su trabajo final.
- i. ¿En qué forma el currículo promueve el conocimiento y el aprendizaje interdisciplinario?
El currículo requiere un mínimo de 1 y un máximo de 3 cursos fuera del área de TESL, sea en Educación bilingüe, educación general, literatura o lingüística en Inglés o Español
- j. ¿Provee el currículo las experiencias de aprendizaje y oportunidades al estudiante para el desarrollo de las competencias en tecnologías de la información (búsqueda, manejo de información, selección, síntesis) le permitan ampliar su visión y profundizar en el estudio de su disciplina?
Sí
- k. ¿Cómo el currículo fomenta en el estudiante un comportamiento ético?
Incluido en todos los cursos del programa, hay componentes que destaca de la importancia de comportamiento ético, no solo en la investigación, pero también en el proceso de corregir trabajos de estudiantes y trabajar en grupos pequeños.
- l. ¿De qué forma el currículo provee para que el estudiante desarrolle las competencias necesarias para desempeñarse en los escenarios de trabajo accesibles al futuro egresado del Programa? ¿Provee el currículo para una experiencia de internado o práctica profesional?
Hay experiencias de campo en varios de los cursos, pero no hay un internado o práctica.
- m. ¿En qué manera el currículo provee los medios para que el estudiante adquiera las destrezas y actitudes que le permitan ser un profesional productivo y creativo que aporte al desarrollo de su disciplina de estudio?

Además de las lecturas y contenido requerido, cada curso del programa provee un espacio para que los estudiantes adquieran destrezas para prepararse para el contexto en la cual están trabajando o piensan trabajar. Por ejemplo, la mayoría de los proyectos finales de los cursos proveen un espacio para que el alumno puede crear materiales y/o currículos para el uso futuro en su escuela o contexto.

- n. ¿Prepara el programa adecuadamente a los estudiantes para pasar los exámenes de certificación o reválida? (Si aplica) ¿Qué evidencian los datos sobre las ejecutorias de los egresados del programa en dichas pruebas externas?
N/A

C. Oferta Académica

Tabla 2.5.F

Año Académico 2015-2016

Título Curso	Curso	Clasificación Requisito/Electiva	Sesión Académica	Secciones	Bajas	% Bajas cursos medulares	Tipo Horario
Advanced Seminar: The Principles of Learning and Teaching English as a Second Language	EING6565	Requisito	2015-2016 SEM 1	1	-	0%	Nocturno

Seminar in Curriculum, Instruction and Evaluation in the Secondary School English Program	EING6566	Requisito	2015-2016 SEM 2	1	-	0%	Nocturno
Methods for Teaching Grammar and Composition in Modern English: Techniques and Materials	EING6575	Electiva	2015-2016 SEM 2	1	-	0%	Nocturno
The Methodology of the Teaching of Contemporary English Literature: Principles, Methods and Contents	EING6577	Electiva	2015-2016 SEM 1	1	-	0%	Nocturno

Año Académico 2016-2017

Título Curso	Curso	Clasificación Requisito/Electiva	Sesión Académica	Secciones	Bajas	% Bajas cursos medulares	Tipo Horario
Advanced Methods for the Teaching of Oral English to Speakers of other Languages	EING6420	Requisito	2016-2017 SEM 1	1	-	0%	Nocturno
Advanced Seminar: The Principles of Learning and Teaching English as a Second Language	EING6565	Requisito	2016-2017 SEM 1	1	-	0%	Nocturno
Seminar in Curriculum, Instruction and Evaluation in the Secondary School English Program	EING6566	Requisito	2016-2017 SEM 2	1	-	0%	Nocturno
The Methodology of the Teaching of Contemporary English Literature: Principles, Methods and Contents	EING6577	Electiva	2016-2017 SEM 2	1	-	0%	Nocturno

Año Académico 2017-2018

Título Curso	Curso	Clasificación Requisito/Electiva	Sesión Académica	Secciones	Bajas	% Bajas cursos medulares	Tipo Horario
Advanced Methods for the Teaching of Oral English to Speakers of other Languages	EING6420	Requisito	2017-2018 SEM 2	1	-		Nocturno
Advanced Seminar: The Principles of Learning and Teaching English as a Second Language	EING6565	Requisito	2017-2018 SEM 1	1	1 (de 6 estudiantes matriculados)	17%	Nocturno

Bilingual Education	EING6570	Electiva	2017-2018 SEM 1	1	-		Nocturno
Methods for Teaching Grammar and Composition in Modern English: Techniques and Materials	EING6575	Electiva	2017-2018 SEM 1	1	2 (de 10 estudiantes matriculados)	20%	Nocturno
The Methodology of the Teaching of Contemporary English Literature: Principles, Methods and Contents	EING6577	Electiva	2017-2018 SEM 2	1	-		Nocturno

Año Académico 2018-2019

Título Curso	Curso	Clasificación Requisito/Electiva	Sesión Académica	Secciones	Bajas	% Bajas cursos medulares	Tipo Horario
Advanced Methods for the Teaching of Oral English to Speakers of other Languages	EING6420	Requisito	2018-2019 SEM 2	1	-	0%	Nocturno
Advanced Seminar: The Principles of Learning and Teaching English as a Second Language	EING6565	Requisito	2018-2019 SEM 1	1	1 (de 14 estudiantes matriculados)	7%	Nocturno
Seminar in Curriculum, Instruction and Evaluation in the Secondary School English Program	EING6566	Requisito	2018-2019 SEM 1	1	1 (de 15 estudiantes matriculados)	7%	Nocturno
The Methodology of the Teaching of Contemporary English Literature: Principles, Methods and Contents	EING6577	Electiva	2018-2019 SEM 2	1	-	0%	Nocturno
Seminar Research and Creation in Teaching English as a Second Language	EING6601	Electiva	2018-2019 SEM 2	1	-	0%	N/D

Año Académico 2019-2020

Título Curso	Curso	Clasificación Requisito/Electiva	Sesión Académica	Secciones	Bajas	% Bajas cursos medulares	Tipo Horario
---------------------	--------------	---	-------------------------	------------------	--------------	---------------------------------	---------------------

Advanced Methods for the Teaching of Oral English to Speakers of other Languages	EING6420	Requisito	2019-2020 SEM 2	1	-	0%	Nocturno
Advanced Seminar: The Principles of Learning and Teaching English as a Second Language	EING6565	Requisito	2019-2020 SEM 1	1	-	0%	Nocturno
Seminar in Curriculum, Instruction and Evaluation in the Secondary School English Program	EING6566	Requisito	2019-2020 SEM 1	1	1 (de 16 estudiantes matriculados)	6%	Nocturno
Bilingual Education	EING6570	Electiva	2019-2020 SEM 1	1	1 (de 18 estudiantes matriculados)	6%	Nocturno
Methods for Teaching Grammar and Composition in Modern English: Techniques and Materials	EING6575	Electiva	2019-2020 SEM 2	1	-	0%	Nocturno
Seminar Research and Creation in Teaching English as a Second Language	EING6601	Electiva	2019-2020 SEM 1	1	-	0%	N/D
Seminar Research and Creation in Teaching English as a Second Language	EING6601	Electiva	2019-2020 SEM 2	1	-	0%	N/D

1. Cursos que componen el currículo

- a. Evidencie que los prontuarios de los cursos se mantienen actualizados y cumplen cabalmente con los requerimientos de la Certificación 42 (2019-2020) de la Junta de Gobierno, *Guía para el registro y codificación uniforme de cursos*.
- b. ¿Ha mantenido el contenido de los cursos del programa la tangencia esperada con el perfil del egresado?
Sí
- c. ¿Qué esfuerzos realiza el programa para la creación o modificación de cursos bajo diferentes modalidades (presencial, híbrido, a distancia, en línea)
Todos los cursos del programa de la maestría en TESL han sido modificados bajo las diferentes modalidades, presencial, híbrido y en línea

- d. ¿Existe armonía en la información de la descripción actualizada de los cursos entre las diversas fuentes donde se divulga?
 No. Hay que mejorar la divulgación y la información en la página web del DEG.

2. Oferta de cursos

Tabla 2.6.G. – Maestría en Educación con especialidad en Enseñanza de Inglés como segundo Idioma

Año Académico	Creados	Modificados	Eliminados	Moratoria
2015-2016				
2016-2017	EDUC 6601 Seminario de investigación y creación en TESL			
2017-2018				
2018-2019				
2019-2020		EING 6566 Seminar: Curriculum, Instruction, and Evaluation of English Program EING 6420 Advanced Methods for the Teaching of Oral English to Speakers of other Language EING 6577 The Methodology for the Teaching of Contemporary English Literature to Students Learning English as a Second Language EING 6601 TESL Seminar for Research		

		and Projects Education		
--	--	------------------------	--	--

- a. ¿Se ofrecen los cursos – requisitos y electivas – en los horarios y la frecuencia o regularidad necesaria para apoyar el progreso académico de los estudiantes y completar el programa en el tiempo establecido en la política institucional?
Si, cursos requisitos y electivas recomendadas son ofrecidos una vez al año.
- b. ¿Qué cursos de la secuencia no se han ofrecido en los pasados cinco años y cuáles han sido las razones?
Ninguno
- c. ¿Se ofrecen los cursos requisitos y electivas dirigidas de acuerdo con la secuencia curricular?
Siempre
- d. ¿De qué forma la oferta de cursos atiende las necesidades y la cantidad de estudiantes?
Como tenemos una matricula saludable, podemos ofrecer cursos con mucha regularidad, por lo tanto estudiantes a tiempo completo o a tiempo parcial siempre consiguen cursos para que pueden graduar en el tiempo que quieren.
- e. Indique la cantidad de cursos creados, modificados, eliminados y en moratoria por año académico en la tabla 2.6.G.
Ver tabla completada
- f. ¿Cuál es la demanda de cursos de este Programa por estudiantes de otros Programas en el Recinto? ¿Cómo atiende el Programa dicha demanda?
Los cursos de maestría siempre tiene uno o dos estudiantes de programas alrededor del recinto, particularmente la maestría en inglés de la Facultad de Humanidades y la programa graduada en lingüística, también en la Facultad de Humanidades.
- g. ¿Con cuánta regularidad el Programa evalúa los cursos que ofrece?
 - Semestralmente
 - Anualmente
 - X En revisiones curriculares
 - X Como resultado de proceso de Autoestudio
 - No se ha hecho hasta el momento
- h. De los resultados de la evaluación de los cursos por los estudiantes, ¿qué opinan sobre su contenido y calidad, los procesos de enseñanza y aprendizaje y la ejecutoria de los profesores bajo la modalidad que aplique (presencial, híbrido, a distancia, en línea)?⁴
Por los últimos 5 años los evaluaciones de los cursos han sido muy bueno de todos los profesores.

III. Profesores / Investigadores

⁴ Utilice la información que se desprende de las evaluaciones de los cursos

A. Perfil de Profesores del Programa

En la siguiente tabla escriba los nombres de los profesores del Programa y su preparación académica (que incluya la institución y el año de graduación para el grado más alto obtenido). Indique con una (X) en la columna que corresponda si el profesor está adscrito al Programa o es un colaborador mediante tarea compartida con otra unidad, labor Ad-honorem, entre otras vías. Señale además la especialidad que enseña, los años de servicio, los cursos que ofrece regularmente y la cantidad de tesis/disertaciones supervisadas o proyectos de maestría y doctorado en los últimos (5) años. En la última columna marque con una (X) aquellos profesores de procedencia internacional.

Tabla 3.1.A.

Nombre del Profesor (incluya apellidos)	Preparación Académica ⁵	Estatus (marque con una X)		Especialidad en la que enseña	Líneas de Investigación/lab or creativa	Años de servicio	Cursos que ofrece regularmente	Cantidad de Tesis o Proyectos de Grado y Disertaciones supervisadas	Procedencia Internacional (indique país)
		Colaborador	Adscrito						
Dr. Kevin S. Carroll (plaza permanente)	PhD, 2009, University of Arizona, Tucson		x	Teaching English as a second Language (TESL)	Bilingualism, bilingual education, language policy and planning, translanguaging	12	EDUC8140, 8145, 6140 EING6570, 6601	11 disertaciones (3 terminados) 15 proyectos de grado	

⁵ Incluya institución y año de graduación del grado más alto obtenido.

Indique los cursos que ofrece en los que se utiliza la tecnología para algo más que para procesar textos, por ejemplo: manejo de estadísticas, simulaciones, manejo de datos, traducción o lenguas, educación a distancia, tecnología para el aprendizaje, cursos en línea, diseño de páginas de Internet, Moodle, entre otros.

Dr. Kevin S. Carroll

Código del Curso	Título del Curso	Tipo de recurso tecnológico
EDUC 8140	Aprendizaje y Adquisición de Lenguaje	Moodle
EDUC 8145	Implicaciones de Teorías Lingüísticas Modernas en la Enseñanza de Inglés Como Segundo Idioma	Moodle
EDUC 6140	El Rol de la Experiencia Histórica y Cultural Puertorriqueña en la Educación Bilingüe y Bicultural	Moodle, Zoom
EING 6570	Educación Bilingüe	Moodle, Zoom
EING 6601	Seminario de investigación y creación en TESL	Moodle, Zoom, dedoose

B. Carga Académica

Utilizando el formulario de Desglose de la Tarea Académica **del pasado año académico (2019-2020)**, complete la siguiente tabla:

Tabla 3.2. B. Desglose de Tarea Académica⁶

⁶Se establecerá la cantidad de horas semanales (HS) y la equivalencia en tarea completa (ETC) para las tres categorías principales, enseñanza, investigación y administración.

La equivalencia de tarea completa (ETC) se calcula dividiendo la cantidad de horas-crédito dedicadas a una labor, por las 12 horas-crédito semanales que comprenden la tarea completa (Ej. Seis créditos dedicados a la enseñanza equivalen a 6/12, o 50% de la tarea completa).

Bajo la categoría "Otras labores adicionales" se calcularán únicamente las horas semanales dedicadas a esas labores; éstas se sumarán en la columna del total (Total HS de "Otros").

Profesor/a	Semestre	Rango	Carga Regular								Otras Labores				
			Enseñanza		Investigación/ Dirección de Tesis/Proyecto o Disertación		Administración (Nombramiento)		Consejería		Cursos	Tareas Ad honorem	Licencias	Otras	Total, HS de "Otras Labores"
			HC	ETC	HC	ETC	HC	ETC	HC	ETC	HS	HS	HS	HS	
Dr. Kevin S. Carroll (plaza permanente)	Primer semestre	CA	6	50%	4	33%	0	0	2	17%	1				1
	Segundo semestre	CA	3	25%	6	50%	0	0	3	25%					

LEYENDA

I - Instructor

CA - Catedrático Asociado

CX - Catedrático Auxiliar

C. Proyectos de Investigación y Labor Creativa

Enumere los proyectos de investigación y labor creativa realizados en los pasados cinco años (Añada renglones según sea necesario). Si el Programa posee un Centro de Investigación, marque con un asterisco (*) en la columna de "Título del Proyecto" aquellos proyectos que pertenezcan al Centro de Investigación. Coloque una (P) al final del título del proyecto para aquellos proyectos que estén planificados.

Tabla 3.3.C.

Año	Título del Proyecto (Marque con * los proyectos que pertenezcan al Centro de Investigación)	Personal adscrito a cada Proyecto y su procedencia (Programa, Departamento, Facultad, Recinto, Otras Instituciones, Fuera de Puerto Rico)	Tipo de Proyecto (Marque con una X)		Fondos Externos (Indique agencia patrocinadora y la cantidad asignada)	Fondos Institucionales (Indique el fondo y la cantidad asignada)	Divulgación (Indique la conferencia, congreso y el lugar donde se divulgó, etc. la investigación o labor creativa)	Publicación de la investigación o labor creativa (Marque con una X)		
			Investigativo	Labor Creativa				Revistas		Otros medios con reconocimiento en la disciplina
								Arbitrada	No Arbitrada	

		Profesores Investigadores								
		Asistentes Graduados								
		Asistentes Subgraduados								
2016-2017	Translanguaging in Higher Education	PI: Kevin S. Carroll	x					x		
2017-2018	The role of language in the studying of medicine in Puerto Rico	PI: Dr. Kevin Carroll PEAF: Anyeliz Pagán	x			FIPI	Comparative International Education Society, Mexico City			
	Return Migrants' Educational Experiences in Puerto Rico	Dr. Kevin S. Carroll Asistentes graduados (sin pago) Erica Cabán, Andrea Jimenez	x				TESOL International, Chicago, IL; Puerto Rico TESOL, Caguas, PR			
	Alianza entre la Unidad de Escuelas Especializadas y el programa de Enseñanza de Inglés como Segundo Idioma (TESL)	Dr. Kevin S. Carroll Co-PI, Anibal Muñoz Claudio (UPRH) 9 Graduate students from the Doctoral program in Curriculum and Instruction and 1 master's student from TESL	x				PRTESOL, National Association for Bilingual Education			Jacelyn Smallwood Ramos used data from this project for her dissertation, we also presented the findings in an executive summary to PRDE officials.
2018-2019	The role of language in the	PI: Kevin Carroll	x			FIPI		x		

	studying of medicine in Puerto Rico	PEAF: Anyeliz Págan								
2019-2020	The role of language in the studying of medicine in Puerto Rico	Dr. Kevin S. Carroll Alyssia de Vries	x			FIPI				

1. Discuta el grado de correspondencia de las investigaciones realizadas en los pasados cinco años y las líneas de investigación presentadas en la tabla 3.1A?

Las investigaciones realizadas y en proceso (pendientes) se relacionan directamente con las líneas de investigación de interés.

2. Si ha habido cambios en los temas de investigación, ¿son éstos el resultado de innovaciones significativas en las áreas de estudio del Programa, cambios en la disciplina, prácticas deseables o desarrollos previsibles?
No ha habido cambios en los temas de investigación

3. ¿En qué medida las investigaciones tienen un impacto en la investigación de los estudiantes (dirección de tesis y disertación, supervisión y capacitación)?
En las investigaciones del Dr. Carroll han participado varios estudiantes de maestría, para su tesis final o ahora por su proyecto final. También, varios estudiantes de la maestría han seguido sus estudios en programas doctorales donde normalmente siguen un proyecto que empezaron en la maestría.

4. ¿En qué medida las investigaciones del Centro de Investigación (si aplica) tienen un impacto en la investigación de los estudiantes (dirección de tesis y disertación, supervisión y capacitación)?

No aplica

5. ¿Qué actividades lleva a cabo que tengan un impacto directo en la profesión o en la comunidad? (Participación en juntas editoriales, estudios comisionados)
El Dr. Carroll es muy activo en la comunidad de TESL y la lingüística aplicada como evaluador de artículos, miembro de juntas editoriales, participante y organizador de charlas y conferencias.

6. ¿Qué actividades lleva a cabo el Centro de Investigación (si aplica) que tengan un impacto directo en la profesión o en la comunidad? (Participación en juntas editoriales, estudios comisionados)

No aplica

7. ¿Colabora actualmente en proyectos con pares en el Recinto, en otras instituciones en y fuera de PR? Si la respuesta es sí, menciona cuáles en el espacio provisto.

Sí (Mencione cuáles en el espacio provisto)

No

Dra. Katherine Morales Lugo – UPR Mayagüez Dra. Elenita Irizarry Ramos – UPR-RP (Adjunct)
--

D. Fondos

Indique la cantidad de asistentes de investigación y de cátedra asignados, los fondos para viajes y la cantidad de viajes realizados para la divulgación de investigación.

Tabla 3.4.D.

Año	Cantidad de asistentes de investigación	Cantidad de asistentes de cátedra	Fondos asignados para viajes	Cantidad de viajes realizados para divulgación de investigación
2015-2016				
2016-2017		0	\$2,500	2
2017-2018	1	0	\$2,000	5
2018-2019	1	0	\$4,000	4
2019-2020	2	0	\$4,000	3

1. ¿Qué incentivos provistos por el Departamento, la Facultad o Escuela y el Recinto usan el profesor y los estudiantes para la investigación/creación?

Departamento

Ninguno

Facultad o Escuela

Fondos de Viaje AAAL 2017

Recinto

Fondos FIPI

2. ¿Considera que la cantidad y tipo de incentivo es suficiente para fomentar la investigación/creación en el Programa?
X Sí No (Explique)

3. ¿Considera que la cantidad de ayudantías de cátedra o investigación son suficientes para satisfacer las necesidades del Programa y de los estudiantes como experiencia formativa?

X Sí No (Explique)

4. ¿Es adecuado el apoyo institucional brindado mediante ayudantías, fondos para viajes, etc. para el desarrollo de la investigación y labor creativa en el Programa?

X Sí No (Explique)

Thankfully, I was able to use my FIPI funds for an extended period which allowed me to travel extensively to conferences. Now that those funds are no longer available, I imagine that travel to conferences will be much more challenging.

5. ¿Qué gestiones realiza el Programa y el Departamento para allegar más fondos externos para sus investigaciones?

Programa

Working on projects that are generating profits for the university via the DECEP will hopefully lead to increased revenue to the TESL program which will allow for additional conference travel.

Departamento

The department and College of Education has been very supportive in my requests for research assistants.

6. ¿Logran los profesores y la gerencia académica allegar suficientes fondos externos para financiar la investigación?

X Sí No (Explique)

E. Investigación Estudiantil

Enumere la cantidad de investigaciones realizadas y divulgadas por sus estudiantes, incluyendo Tesis, Disertaciones y Proyectos de Grado, ya sea en conferencias, congresos, seminarios o en publicaciones.

Tabla 3.5.E.

Año	Cantidad de investigaciones realizadas y divulgadas por estudiantes	Títulos de investigaciones	Congresos, conferencias, seminarios en los que se ha divulgado la investigación (nombre y lugar)	Publicaciones (Título de publicación, año y país. En caso de ser revista indique el volumen.)		
				Revistas		Otros medios con reconocimiento en la disciplina
				Arbitrada	No Arbitrada	
2015-2016	Unknown	Unknown	Unknown	Unknown	Unknown	Unknown
2016-2017	4	Translanguaging: Enlace alternativo para el mejoramiento de la comprensión de inglés en los estudiantes intermedios (Smallwood)	XIV Congreso Puertorriqueño de Investigación en la Educación, Facultad de Educación UPR-RP		Irizarry-Ramos, E. (2016). Investing in Our Future by Investing in Our Teachers [Foreword]. <i>In Professional Development for English Teachers of 21st Century Learners: Enticing ESL Students to Acquire Communicative Competence</i>	

Año	Cantidad de investigaciones realizadas y divulgadas por estudiantes	Títulos de investigaciones	Congresos, conferencias, seminarios en los que se ha divulgado la investigación (nombre y lugar)	Publicaciones (Título de publicación, año y país. En caso de ser revista indique el volumen.)		
				Revistas		Otros medios con reconocimiento en la disciplina
				Arbitrada	No Arbitrada	
		<p><i>Addressing Classroom Diversity Competency: A Cross-Cultural Survey of Pre-Service Candidates Perceptions in Puerto Rico and Colorado (Irizarry)</i></p> <p><i>Wonder Woman: Promoting Gender Equality through Social Reconstructionism, Critical Pedagogy, TESL, & Pop Culture (Irizarry).</i></p> <p><i>Estudio transcultural de dos programas de formación de maestros acerca de su preparación para atender la diversidad en el salón de clases. (Irizarry)</i></p>	<p>Seventeenth International Conference on Diversity in Organizations, Communities & Nations, Toronto, Canada</p> <p>International Society for Language Studies: Intersections of Peace and Language Studies, Hawaii, USA</p> <p>XIV Congreso puertorriqueño de investigación en la educación, San Juan, PR.</p>		<p><i>through Arts and Technology</i> (pp. 49-50). San Juan, PR: Universidad de Puerto Rico. Retrieved from</p>	
2017-2018	1	La Conversación entre el Tutor y el Tutorado: Una Herramienta esencial para una	IX Congreso Internacional Catedra Unesco Para La Lectura y La Escritura			

Año	Cantidad de investigaciones realizadas y divulgadas por estudiantes	Títulos de investigaciones	Congresos, conferencias, seminarios en los que se ha divulgado la investigación (nombre y lugar)	Publicaciones (Título de publicación, año y país. En caso de ser revista indique el volumen.)		
				Revistas		Otros medios con reconocimiento en la disciplina
				Arbitrada	No Arbitrada	
		tutoría de escritura efectiva (Zapata)	Universidad de Cuenca, Cuenca, Ecuador			
2018-2019	3	<p><i>English Teachers' Perception of Student Resilience in the Aftermath of Hurricane María</i></p> <p>The Teaching of Writing: Where Are We Now? (Zapata)</p> <p>The Return Migrant Experience in Puerto Rico: Administrators, Teachers and Students' Perspectives on Language, Identity and Education (Carroll, Cabán, Jiménez)</p>	<p>PRTESOL Convention 2018 Ana G. Méndez University, Gurabo Campus</p> <p>PRTESOL Convention 2018 Ana G. Méndez University, Gurabo Campus</p> <p>TESOL International Convention, Chicago, IL</p>	<p>Vega, E., Lopez, A., Bonilla-Rodríguez, V.; Alvarez, C., Irizarry, E., Vigil, P., Sanjurjo, C., Perry-Evenstad, J. (2018). Addressing Classroom Diversity Competency: A Survey of Pre-Service Candidates' Perceptions in Puerto Rico. <i>The International Journal of Diversity in Organizations, Communities, and Nations: Annual Review</i>, 18(1), 1-18.</p>		

Año	Cantidad de investigaciones realizadas y divulgadas por estudiantes	Títulos de investigaciones	Congresos, conferencias, seminarios en los que se ha divulgado la investigación (nombre y lugar)	Publicaciones (Título de publicación, año y país. En caso de ser revista indique el volumen.)		
				Revistas		Otros medios con reconocimiento en la disciplina
				Arbitrada	No Arbitrada	
2019-2020	8	<p><i>Current Trends in Bilingual Education in Puerto Rico (Smallwood)</i></p> <p>ELLs (Emergent Bilinguals) and Translanguaging: A Study to Undo Ideological Notions (Zapata)</p> <p>Should We Allow Students to Use Spanish in Our English Classrooms? (Zapata)</p> <p>Alianza entre la Unidad de Escuelas Especializadas (UnEE) y el programa de Enseñanza de Inglés como Segundo Idioma (TESL) de la Universidad de</p>	<p>Conference "Caribbean without Borders: Voices of Change & Resistance" UPR-RP</p> <p>Puerto Rico Teachers of English to Speakers of Other Languages, TESOL Convention 2019, Costa Bahia Hotel and Convention Center, Guayanilla, Puerto Rico</p> <p>Congreso de la Asociación de Educación Privada de Puerto Rico, San Juan, Puerto Rico</p>	<p>Carroll, K. S., de Vries, A., Pagán Muñoz, A., (2020). Future Doctors in Training: Linguistic fluidity in an Evolution course. <i>Critical Inquiry in Language Studies Journal</i>. https://doi.org/10.1080/15427587.2020.1864635</p>		<p>1. La Escritura en PK-3 para Padres (2020), Puerto Rico - Puerto Rico Education Foundation</p> <p>2. La Escritura en PK-3 para Maestros (2020), Puerto Rico - Puerto Rico Education Foundation</p>

Año	Cantidad de investigaciones realizadas y divulgadas por estudiantes	Títulos de investigaciones	Congresos, conferencias, seminarios en los que se ha divulgado la investigación (nombre y lugar)	Publicaciones (Título de publicación, año y país. En caso de ser revista indique el volumen.)		
				Revistas		Otros medios con reconocimiento en la disciplina
				Arbitrada	No Arbitrada	
		<p>Puerto Rico para Evaluar las Escuelas Bilingües y de Idiomas del Departamento de Educación de Puerto Rico (Smallwood, Baez, Vazquez)</p> <p>La Escritura en PK-3 para Padres (Barroso)</p> <p>La Escritura en PK-3 para Maestros (Barroso)</p> <p>The Return Migrant Experience in Puerto Rico: Teachers and Students' Perspectives (Cabán and Jiménez)</p>	<p>Puerto Rico Teachers of English to Speakers of Other Languages, TESOL Convention 2019, Costa Bahia Hotel and Convention Center, Guayanilla, Puerto Rico</p> <p>Herramientas prácticas durante la educación a distancia: Apoyando a nuestros hijos mientras aprenden las artes del lenguaje</p> <p>Técnicas y recursos para la instrucción a distancia en las artes del lenguaje</p> <p>Puerto Rico Teachers of English to Speakers of Other Languages, TESOL Convention 2019, Costa Bahia Hotel and Convention</p>			

Año	Cantidad de investigaciones realizadas y divulgadas por estudiantes	Títulos de investigaciones	Congresos, conferencias, seminarios en los que se ha divulgado la investigación (nombre y lugar)	Publicaciones (Título de publicación, año y país. En caso de ser revista indique el volumen.)		
				Revistas		Otros medios con reconocimiento en la disciplina
				Arbitrada	No Arbitrada	
			Center, Guayanilla, Puerto Rico			

1. ¿Qué iniciativa debe tomar el Programa, el Departamento, la Facultad y el Recinto para aumentar la divulgación de las investigaciones estudiantiles?

Programa

Como programa, hemos aumentado la cantidad de presentaciones en los últimos años. La demanda por el programa ha resultado en que podemos ser más selectivos en el momento de admisión. Eso resulta en estudiantes que son más capaces de investigar y ayudar en la divulgación. Tenemos que seguir mejorando y afinando nuestro último curso de EING 6601 para que los trabajos que salen de ese curso están ya en condiciones para la divulgación.

Departamento

El departamento puede seguir ayudando con la contrataciones de los profesores a tiempo parcial que son instrumental en el creación y la oferta académica. También, si hay un aumento en el dinero al departamento por colaboraciones con el DECEP, ese dinero podría usarse para el beneficio de estudiantes asistiendo y presentando en conferencias.

Facultad o Escuela

Crear un fondo para la presentación de investigaciones en conferencias locales y internacionales. Crear más oportunidades de PEAFF para estudiantes doctorales. Crear uno o dos logros para publicaciones que no incluyen disertaciones o tesis (que ya existen).

Recinto

Proveer más fondos para el programa PEAFF y para conferencias para estudiantes y profesores. Dejar que estudiantes viajan con fondos FIPI de sus profesores.

2. ¿Qué iniciativas puede desarrollar el Programa, el Departamento, la Facultad y el Recinto para aumentar la participación de los estudiantes graduados y subgraduados en proyectos de investigación?

Programa

Talleres sobre el análisis de datos cualitativos

Departamento

Talleres sobre el análisis de datos cualitativos

Facultad o Escuela

Abogar para más dinero para los fondos de PEAFF y viajes

Recinto

Abogar para más dinero para los fondos de PEAFF y viajes

F. Publicaciones

En la siguiente tabla indique las publicaciones desarrolladas en los últimos cinco años. Indique el título o la ficha bibliográfica de la misma. Marque con una (X) aquellas que han sido publicadas en revistas arbitradas.

Tabla 3.6.F.

Año	Nombre del Autor/Autores en el orden en que aparecen en la publicación	Publicación (Título o ficha bibliográfica)	Arbitrada (Marque con una X)	Publicación u otros medios con reconocimiento en la disciplina
2015-2016	Carroll, K. S., Rivera, R., Santiago, K. (2015)	Questioning linguistic imperialism: Language negotiation in an Agriculture classroom. In <i>Transcultural interaction and linguistic diversity in higher education</i> , Anne Fabricius and Bent Preisler (eds), NY: Palgrave Macmillan, pp. 164-187.	x	
	Carroll, K. S. & Combs, M. C. (2016)	Bilingual education in a multilingual world, In G. S. Hall (ed). <i>Routledge Handbook of English Language Teaching</i> , New York: Routledge. pp. 191-205.		
2016-2017	Litz, D., Juma, Q. A., & Carroll, K. S. (2016)	School leadership styles among educators in Abu Dhabi. <i>International Journal of Comparative Education and Development</i> , 18(2), 81-99. DOI: 10.1108/IJCED-11-2015-0010	x	
	Carroll, K. S. (2016)	Language policies in Puerto Rican higher education: Conflicting assumptions of bilingualism. <i>Current Issues in</i>	x	

Año	Nombre del Autor/Autores en el orden en que aparecen en la publicación	Publicación (Título o ficha bibliográfica)	Arbitrada (Marque con una X)	Publicación u otros medios con reconocimiento en la disciplina
		<i>Language Planning</i> . 17(3-4) pp. 260-277. DOI: 10.1080/14664208.2016.1201186		
	Carroll, K. S. (2016)	Understanding perceptions of language threat: The case of Puerto Rico. <i>Caribbean Studies</i> . 44 (1-2) pp. 167-186.	x	
	Carroll, K. S. & Sambolín Morales, A. N. (2016)	Using students' L1 as a resource: Translanguaging in a Puerto Rican ESL classroom. <i>Bilingual Research Journal</i> . 39(3-4) pp.248-262. DOI 10.1080/15235882.2016.1240114	x	
	Carroll, K. S. and Mazak, C. M. (2017)	Language Policy in Puerto Rico's Higher Education: Opening the Door for Translanguaging Practices. <i>Anthropology & Education Quarterly</i> , 48 (1) pp. 4–22. DOI:10.1111/aeq.12180	x	
2017-2018	Carroll, K. S., Al Kahwaji, B. and Litz, D. (2017)	Triglossia and promoting Arabic literacy in the United Arab Emirates <i>Language, Culture and Curriculum Journal</i> . 30 (3) pp. 317-332. http://dx.doi.org/10.1080/07908318.2017.1326496	x	
	Carroll, K. S. & Mari Acevedo, V. Z. (2017)	Puerto Rican language use on Facebook.com. <i>El Centro</i> , 29 (2) pp. 38-61.	x	

Año	Nombre del Autor/Autores en el orden en que aparecen en la publicación	Publicación (Título o ficha bibliográfica)	Arbitrada (Marque con una X)	Publicación u otros medios con reconocimiento en la disciplina
	Mazak, C. & Carroll, K. S. (2017)	<i>Translanguaging in higher education: Beyond monolingual ideologies</i> , Bristol: UK: Multilingual Matters	x	4 Book reviews hablando muy bien del libro
2018-2019	Kennetz, K. & Carroll, K.S. (2018)	Language threat in the United Arab Emirates?: Unpacking domains of language use. <i>International Journal of the Sociology of Language</i> , 254: pp.165-184. DOI https://doi.org/10.1515/ijsl-2018-0038	x	
2019-2020	Carroll, K. S., de Vries, A., Pagán Muñoz, A., (2020)	Future Doctors in Training: Linguistic fluidity in an Evolution course. <i>Critical Inquiry in Language Studies Journal</i> . https://doi.org/10.1080/15427587.2020.1864635	x	
	van den Hoven, M. & Carroll, K.S. (2020)	English-medium policy and English conversational patterns in the UAE, <i>World Englishes Journal</i> (Initial release) https://doi.org/10.1111/weng.12508	x	

1. ¿Cuál es la expectativa en cuanto a la cantidad de publicaciones que se espera anualmente de cada profesor?

La expectativa de publicaciones no ha sido clara en términos de la facultad ni del departamento. Mi meta personal (Kevin Carroll) es tener un promedio de dos publicaciones al año.

2. ¿Tiene el Programa una publicación propia?

Sí (Conteste preguntas 3 y 4)

x No (Pase a la pregunta 5)

Título	Año en que comenzó

Tipo de Publicación	
	Impresa
	Electrónica
	Semestral
	Anual
	Otra; por favor especifique:

Circulación	
Cantidad Tirada:	

Distribución	
	Correo federal
	Correo interno

	Por canje
	Otro; por favor especifique:

3. ¿Incluye la presente Junta Editora de la publicación del Programa (si aplica) miembros internacionales? ¿Cuál es la proporción de miembros internacionales en relación con el total?
4. ¿Posee la publicación suficiente alcance como para dar a conocer la investigación generada entre las poblaciones importantes del Programa (estudiantes, investigadores, foros prominentes)?
5. ¿Qué estrategias de divulgación de sus investigaciones utiliza dentro y fuera del Recinto? Describa las mismas.

Publicaciones (revistas, libros)

Foros

Congreso

Seminarios a la comunidad universitaria

Seminarios a la comunidad fuera de la universidad

Otros; por favor especifique

6. Explique las razones que han apoyado o limitan el desarrollo de publicaciones por los profesores.
Mucho disciplina y vinculos directo con los cursos que uno enseñan e investigaciones.
7. ¿Cuál ha sido el impacto de las publicaciones en la competitividad y proyección del Programa?
Las publicaciones ha mejorado la competitividad del programa y ha puesto el programa mucho mas visible, no solo en Puerto Rico pero en el extranjero también.

IV. Estudiantes/Egresados

A. Cupo del Programa

1. Indique el cupo del Programa
No más de 18 admitidos por año
2. Marque cuáles, entre los siguientes criterios, se consideran al determinar el cupo del programa:
 - Programación: diurna, vespertina, sabatina u otras
 - Oferta de cursos: presenciales, híbridos, a distancia y en línea
 - Diversidad de la población estudiantil
 - Cantidad de estudiantes activos
 - Presupuesto
 - Cantidad de cursos a enseñar
 - Cantidad de profesores disponibles para enseñar cursos
 - Cantidad de investigadores activos para supervisar tesis, disertaciones y proyectos de grado
 - Cantidad de estudiantes en prórroga
 - Ayudantías disponibles
 - Instalaciones
 - Otros: _____

B. Reclutamiento

1. ¿Cuáles fueron las estrategias que se usaron para atraer y reclutar estudiantes? ¿Cuáles han demostrado ser más efectivas? Explique.
 - Ferias de estudios graduados
 - Promociones en las páginas virtuales de la institución y del Programa

- x Promociones en las redes sociales
- Campaña publicitaria
- Visitas a universidades
- x Otras__

Otras: advertising the program in the various workshops that the coordinator (Kevin Carroll) has given to English Teachers around the island, where more than 3,000 English teachers have participated in the last two years.

2. ¿Cuán efectivo ha sido el Programa en atraer y reclutar una población estudiantil diversa y cualificada?
 Considerably successful. Our master’s student population no longer depends solely on students coming from our undergraduate program, but now have students from many all of the campuses in the PR system (whereas 5 years ago we only had students from 3 campuses).
 Furthermore, we have students who have graduated from the top private universities on the island.

C. Población Estudiantil

Tabla 4.1.A. Maestría en Educación con especialidad en Enseñanza de Inglés como segundo Idioma

Año	Cupo	Solicitantes	Admitidos	%de Selectividad	Admitidos del Recinto UPRRP		Matriculados		Estatus Matriculados	
					Cantidad admitidos	% del Recinto UPRRP	Masculino	Femenino	Tiempo Parcial	Tiempo Completo
2015-2016	18	18	17	94.44%	1314	1.29%	4	10	9	12
2016-2017	18	10	8	80%	1103	.73%	4	3	11	16
2017-2018	18	15	7	46.67%	995	.70%	1	3	11	13
2018-2019	18	10	9	90%	995	1.00%	1	9	12	8
2019-2020	18	21	20	95.24%	1034	1.93%	1	15	22	7

1. Considere los datos provistos en la tabla anterior y evalúe. ¿cuán selectivo⁷y atractivo⁸ es el Programa?
The Master's in TESL program is attractive in that it is only 30 credits and students can complete the program in 15 months (full time) or 2.5 years (part-time). The removal of the master's thesis from the program requirements has allowed students to complete the program much quicker and has removed an incredible amount of strain from the sole faculty member assigned to the program (Kevin Carroll). In recent years we have been able to be more selective in our admissions process, having denied a number of candidates for poor use of English in their personal statement, interview or overall GPA. Furthermore, with the program revision which started to be implemented in 2017, our program no longer has 18 credits of pre-requisite courses. Our prerequisites are now: 6 credits in courses related to Applied Linguistics OR two years of experience teaching English. Accepting students who are already in the classroom teaching English, but who might not have the background in TESL was a shift that has allowed our program to focus on a different kind of student than we had previously attracted. Before the program revision, the only students who were eligible for our program were students who had a BA in TESL. However, in Puerto Rico, there are countless English teachers around the island who find themselves teaching English in public or private schools despite their degrees in areas not related to TESL or English. Our program now provides a safe space where we can help these experienced English teachers make sense of what they are doing in the classroom and provide them with theoretical and practical knowledge to make their teaching more meaningful to their students. Thus, our program is much more attractive which has allowed us to be more selective in the students we accept, because of the jump in applications.
2. ¿Cuál es el perfil sociodemográfico y académico de los estudiantes solicitantes de nuevo ingreso, admitidos y matriculados en el Programa y cómo se relaciona con el éxito académico?
 - Describa la distribución de la matrícula en términos de género.
 - Describa la distribución de estudiantes a tiempo completo y a tiempo parcial.
 - Describa la proporción de estudiantes admitidos de la UPR-Recinto de Río Piedras con la de los admitidos de otras unidades del Sistema UPR.
 - Describa y compare la cantidad de estudiantes por recinto de UPR que son provenientes de otros países (Ver Tabla 4.2.A)

Majority of the students in the Master's in TESL program are students who have recently graduated from their bachelor's degree and are either in their first few years of teaching or they are switching to TESL as a future career. For the students who have graduated in the field of English or Education, they are almost all full-time employees at Private or Public schools in Puerto Rico. Given PRDE's lack of tuition support and freezing of pay raises for teachers with Master's Degrees, the participation of public school teachers in our program has decreased over the past five years.

Students in our program, similar to gender demographics in the field of education, tend to be 10:1 female to male.

Of the average of 30 participants in our program, on average there are only 4-5 students who are full time students. Thus, approximately 83% of the students in our program are studying part-time.

⁷ La selectividad se refiere a la cantidad de estudiantes que se admiten de los solicitantes.

⁸ El atractivo se refiere a la cantidad de estudiantes aceptados que finalmente se matriculan.

Before the programmatic change in 2017, majority of the students in our master's program in TESL came directly from the undergraduate program in teaching English to Spanish speakers. This was largely because the program was not competitive, it was 4 credits longer than all of the other programs in the San Juan Metro Area and it required a comprehensive exam and thesis. After the programmatic changes, we have been able to have more than half of our students coming from other UPR campuses, primarily UPR Humacao where Dr. Anibal Muñoz, one of our affiliated professors, works full time.

3. ¿Qué demuestra la tendencia en la demanda de nueva admisión y admitidos en el Programa durante los últimos cinco años?
Our admission numbers for the Master's in TESL have been relatively consistent, particularly given all of the challenges that we have faced as an institution, island and world. The consistency in applications demonstrate the demand for the TESL field.
4. ¿Cómo comparan las tendencias de solicitantes y admitidos con el cupo establecido para el Programa?
Currently, we have a coordinator established "cupo" of 20 students per academic year. With admissions in both the first and second semester, we are usually close to the "cupo." Given our course offerings and desire to keep class sizes between 15-18 students per required course, we cannot really go much higher, but the goal is to be able to be more selective of our applicants in the future.
5. ¿Cómo se han ajustado las admisiones con relación al cupo durante los pasados cinco años? Explique las razones para realizar dichos cambios.
The coordinator of the program, is unaware of any institutional "cupo" related to the Master's in TESL. Instead, as coordinator of the program, he has decided to put a cupo of 20 students admitted per year to insure that classes are close to capacity (at 18 students) and that there is a diverse set of students with varying experiences related to language and the teaching of English.
6. ¿Cómo compara la cantidad de estudiantes que se matricula anualmente en el programa con la matricula proyectada?
We project that we will be able to keep our numbers stable at between 18-20 admitted students per year. We predict that in the future, a change to a trimester schedule will only make our program more attractive, allowing us to be more selective in the individuals we admit into the program.

D. Estudiantes Internacionales

Tabla 4.2.A. Maestría en Educación con especialidad en Enseñanza de Inglés como segundo idioma

Año	Solicitantes internacionales		Admitidos	Matriculados
	Cantidad	Países de Procedencia		
2015-2016	1	República Dominicana	0	0
2016-2017	0	N/A	N/A	N/A
2017-2018	0	N/A	N/A	N/A
2018-2019	0	N/A	N/A	N/A
2019-2020	1	China	1	1

1. ¿Cuán diverso, en términos de procedencia específica es el cuerpo estudiantil del Programa?
From 2015-2020 most of our students who were non-Puerto Rican residents come from the US; however, we have had 2 two exceptions coming from a student from the Dominican Republic and one from China students who appear on table 4.2.A. In addition to the diversity that these students provided, since the admission requirements were changed, we also have other students from many different fields of study who bring with them to class discussions different perspectives on course related material.
2. Describa como la diversidad contribuye a la competitividad, el enriquecimiento del Programa y a la meta de internacionalización del Recinto y la UPR.
Our diversity really doesn't contribute greatly to the goal of internationalization of our institution. Unfortunately, UPR and the greater Río Piedras area leaves much to be desired when it comes to recruiting international students who often do not drive and rely on campus housing and institutional support. While our program is no doubt attractive to international students, the lack of dorms and general safety in and around campus makes it challenging to recruit students. Nevertheless, our few international students do provide unique perspectives and life experiences, particularly in relation to their own experiences with languages which has been beneficial to all of the students in the program.

E. Retención Estudiantil

Tabla 4.3.B.
Maestría en Educación con especialidad en Enseñanza de Inglés como segundo Idioma

Año de admisión	Cantidad de estudiantes admitidos (en cohorte)	Cantidad de estudiantes matriculados segundo año		Cantidad de estudiantes matriculados tercer año		Cantidad de estudiantes matriculados cuarto año	
		#	%	#	%	#	%
2015	15	14	93%	8	53%	N/A	N/A
2016	4	3	75%	1	25%	N/A	N/A
2017	4	3	75%	3	75%	N/A	N/A
2018	10	10	100%	7	70%	N/A	
2019	16	14	88%	10	63%	N/A	

1. Marque con una (X) las razones principales por las que los estudiantes no completaron su Programa. Utilice información que haya sido recopilada por el propio Programa a través de cuestionarios u otros medios.

- Incapacidad física
- Servicios en Fuerzas Armadas
- Ausencia prolongada
- Suspensión académica (promedio)
- Baja voluntaria
- Falta de recursos económicos
- Dificultades de salud
- Servicios estudiantiles limitados
- Falta de recursos en el Programa
- Relaciones interpersonales con Facultad
- Limitaciones en el ofrecimiento académico
- Poca diversidad en el ofrecimiento
- Horario inconveniente
- Otras razones:

2. ¿Qué información se desprende de los análisis de los datos incluidos en las tablas 4.3.B a 4.7.B y de los criterios marcados en la pregunta 1?

Overall, the Master's in TESL does a good job in graduating the students who ultimately enroll in the program. After examining our retention rates, we would benefit greatly from more clarity at the institutional level regarding the costs associated with Graduate Studies as well as an overall improvement in financial aid and limiting the bureaucracy on campus.

- ¿Qué acciones ha llevado a cabo el Programa para asistir a los estudiantes cuando desean darse de baja? ¿Cuáles debería tomar?
When a student is having trouble in their classes, be it for academic or personal reasons, the coordinator of the program reaches out to the student to talk about how they might go about being more successful in the program. If the student continues to have issues, they are referred to the academic counselor assigned to the DEG. The coordinator is in frequent communication with the professors of all of the MEd TESL courses in order to identify struggling students early and to develop a plan so they can be successful.

F. Incentivos Económicos

Tabla 4.4.C.

Año	Préstamos		Ayudantías		Becas	
	Solicitados	Otorgados	Solicitadas	Otorgadas	Solicitados	Otorgados
2015-2016		86	99	13	0	0
2016-2017		124	120	16	1 PBDT	\$ 11,000
2017-2018		144	90	13	1 PBDT	\$ 11,000
2018-2019		177	123	12	0	0
2019-2020		205	184	11	2 PBDT	\$ 15,000 c/u

- Compare la demanda de ayuda económica por parte de los estudiantes del Programa con el otorgamiento de los diferentes incentivos.
Almost all of the students applying to the program state in their application that they need financial aid, yet most students end up taking jobs teaching English in public and private schools and do not require institutional funds to subsidize their studies. Instead, those who need them, take student loans that are offered as part of their financial aid.
- ¿Qué acciones ha llevado a cabo el Programa para atender la demanda de ayuda económica por parte de los estudiantes del Programa?
Every year the coordinator requests one graduate assistant (PEAF) to be used on research projects related to TESL and to help with other aspects related to the coordination of the TESL program. The coordinator also has recommended a variety of graduate students in the TESL program to work on different education related programs in the Division for Continuing Education and Professional Studies (DECEP)

G. Graduación

1. Tiempo en completar el grado

- a. En cumplimiento con la política académica para estudios graduados del Recinto de Río Piedras (Certificación 95) ¿se evidencia en el programa de estudios el tiempo que le tomará al estudiante completar el grado y el orden en que debe tomar los cursos y otras experiencias curriculares (si aplica) para terminar en el tiempo estipulado? Explique la respuesta.

X Sí

X No

No y Si - before the major curricular changes in the Master's in TESL, students in the Master's in TESL program were taking, on average, more than 4 years to complete the degree of which many of them either dropped out at the thesis stage or waited until the long awaited curricular change came into place in 2017. Since the change in program from 40 to 30 credits and the elimination of the thesis, we have been very successful in getting students through the program on time, which for part-time students is 2.5 years and for full time students is 1.5 years.

- b. ¿Cuenta el Programa con un programa de orientación sobre la importancia de seguir el secuencial curricular y las implicaciones de no seguirlo?

Yes

- c. ¿Cuál es el promedio de tiempo, en términos de años, que tardan los estudiantes en completar el grado de su Programa⁹?

2 years - Full time (3 classes per semester, final class taken alone)

2.5 Part-time (2 classes per semester for 5 semesters)

- d. ¿Confrontan los estudiantes algún problema para completar el grado en el tiempo estipulado en el programa de estudios?

No

2. Tasa de Graduación

⁹ Puede solicitar esta información en la División de Investigación Institucional y Avalúo, adscrito al DAA

Tabla 4.5.D.
Maestría en Educación con especialidad en Enseñanza de Inglés como segundo Idioma

Año de Admisión	# de estudiantes admitidos en la cohorte	# de estudiantes graduados en 2 años	# de estudiantes graduados en 3 años	# de estudiantes graduados en 4 años o más
2015	15	1	1	7
2016	4	0	3	3
2017	4	1	2	2
2018	10	2	2	N/A
2019	16	0	N/A	N/A

- a. ¿Cómo compara la cantidad de grados conferidos con la cantidad de grados proyectados?
 The MEd TESL program doesn't have an official projected graduation rate. However, over the past five years, the time to degree of our program has decreased substantially given the curricular change from 40 credits to 30. Furthermore, the substitution of the capstone course for the master's thesis has made it so that part time students are on average graduating in 2.5 years as they take two courses per semester for five semesters.

- b. ¿Cuál fue la tasa de graduación de los estudiantes admitidos al programa y qué estrategias implantó para mejorarla en caso de que no fuera la esperada?
 Unfortunately, Table 4.5.D only highlights the inadequacy of our previous program where the vast majority of our students were taking more than 4 years to graduate. After the program revision, students have improved considerably their time to degree. In order to help students, we are also offering one summer course that is completely online. This allows a part time student the ability to take one or two summer courses making their time in the program shorter.

H. Egresados

1. Describa el proceso o sistema que utiliza el Programa para dar seguimiento a sus egresados.

El Comité de Evaluación de Programas del Departamento de Estudios Graduados (CEPDEG) recopila la información de contacto de los estudiantes en el momento en que culminan sus programas (durante la entrega de proyecto, tesis o disertación) o al culminar el curso final para otorgar el grado al estudiante.

Actualmente el CEPDEG cuenta con una base de datos de sus egresados desde diciembre 2013 a junio 2021.

2. ¿Qué estrategias utilizaron para recopilar los datos de los egresados?
Para recopilar datos de los egresados el Comité de Evaluación de Programas del Departamento de Estudios Graduados (CEPDEG) administra el Cuestionario de Egresados cada 3 años. Las dos últimas administraciones corresponden al año 2014-2015 y 2019-2020.
3. ¿Qué datos recopilaron para evidenciar el éxito de los egresados?
En el cuestionario de egresados se pregunta acerca del nivel de conocimiento y el nivel de dominio adquirido en distintas destrezas. También se pregunta acerca de la utilidad de las competencias adquiridas durante sus estudios graduados y si estas ayudaron durante el desempeño de su trabajo o estudios graduados. Finalmente, se incluyen preguntas relacionadas a su estatus de trabajo actual.
4. ¿Cómo el Programa mantiene contacto con sus egresados?
La información de contacto de los egresados que se recopiló desde el año 2013 incluye los correos electrónicos a través de los cuales se contacta a los egresados.
5. ¿Dónde se emplean los egresados del Programa y cuánto tiempo les toma en obtener empleo luego de graduarse?
Los datos del último cuestionario de egresados indican que el 36.2% de los egresados trabaja en el sector privado y el 56.5% trabaja en el sector público. Además, el 76.1% de los egresados indicó que trabaja en un área relacionada a sus estudios. Las posiciones de trabajo que ocupan los egresados se distribuyen de la siguiente manera: Docencia 39.1%, Dirección y supervisión 19.5%, Administrativa 8.7%, Consejería 8.7%, Coordinación 6.5%, Diseño instruccional 2.2% e investigación 2.2%. Los cuestionarios de egresados no auscultaron el tiempo que les toma obtener empleo luego de graduarse, se incluirá esta pregunta en estudios futuros.
6. ¿Cuál es el porcentaje de egresados que anualmente continúan estudios más avanzados? ¿Qué estrategias utiliza el Programa para apoyar a los egresados hacia dichos fines?
Durante los estudios de maestría de los estudiantes se brindan orientaciones para que continúen con los estudios doctorales. Por ejemplo, en los últimos semestres de los estudios de maestría los estudiantes comienzan a tomar cursos que son prerrequisito para el ingreso a cursos doctorales. Varios programas de maestría tienen opciones de estudio en las cuales los estudiantes pueden acceder a los programas doctorales.

7. ¿Cómo se han utilizado los datos y la información de los egresados para el fortalecimiento del programa? Describa las acciones implantadas y los resultados alcanzados
El informe de resultados de los cuestionarios de egresados se distribuye a toda la Facultad del Departamento de Estudios Graduados para que cada programa tenga la información pertinente.

V. Recursos y Servicios Esenciales para la Docencia, la Investigación y la Creación

En esta sección se examinan los esfuerzos que realiza el Programa para contar con los recursos y servicios de calidad para el apoyo a los docentes y al personal de apoyo, esenciales para el aprendizaje, la investigación y la creación.

A. Servicios y Personal de Apoyo

1. ¿Qué datos demuestran que las capacidades y cantidad de personal disponible y de los servicios de apoyo responde a la demanda y las necesidades identificadas por los estudiantes?

Tanto los datos de los cuestionarios administrados como los hallazgos de los grupos focales a egresados demuestran que los estudiantes se encuentran satisfechos con los servicios de apoyo a los estudiantes de parte del Departamento de Estudios Graduados. Los datos provienen de los cuestionarios de progreso que se administran a los estudiantes que aprueban el examen de grado, los cuestionarios de salida que se administran a los estudiantes que se gradúan, ya sea defendiendo su tesis, proyecto o disertación o culminando con el curso final de su programa. Asimismo, se cuentan con hallazgos cualitativos que se recopilan de ambos cuestionarios y de los grupos focales a egresados del DEG.

2. ¿Qué demuestran los datos de los pasados cinco años sobre los niveles de eficiencia, efectividad y de satisfacción con los servicios de apoyo?

2015-2016

Cuestionario de progreso: Se destacan los porcentajes más altos para cada una de las premisas relacionadas con los servicios, un total de 18 estudiantes contestaron para este cuestionario. En cuanto al horario de servicio, el 27.8% marcó que se encuentran bastante satisfechos, también un 27.8% indicó que se encuentra algo satisfecho y un 27.8% indicó nada satisfecho. Un 72.2% indicó que se encuentran muy satisfechos con la disponibilidad del personal de consejería, un 50% se encuentra muy satisfecho con la consejería académica, 38.9% se encuentra muy satisfecho con el horario de clases y 38.9% mencionaron que se encuentran bastante satisfechos con el personal administrativo del DEG.

Cuestionarios de salida: Se destacan los porcentajes más altos para cada una de las premisas relacionadas con los servicios, un total de 46 estudiantes contestaron para este cuestionario. Los estudiantes se encuentran altamente satisfechos con el horario de servicios del DEG (34.8%), el horario de clases (47.8%), la disponibilidad del personal de consejería (63%) y con la disponibilidad del personal administrativo (56.5%).

2016-2017

Cuestionario de progreso: Se destacan los porcentajes más altos para cada una de las premisas relacionadas con los servicios, un total de 27 estudiantes contestaron para este cuestionario. Los estudiantes se encuentran bastante satisfechos con la disponibilidad del personal administrativo (48.1%), el horario de servicio del DEG (40.7%), horario de clases (40.7%) y la disponibilidad del personal de consejería (33.3%).

Cuestionario de salida: Se destacan los porcentajes más altos para cada una de las premisas relacionadas con los servicios, un total de 24 estudiantes contestaron para este cuestionario. Los estudiantes contestaron en igual porcentaje que se encontraban altamente y algo satisfechos con el horario de servicios del DEG (33.3%), altamente satisfechos con el horario de clases (45.8%), la disponibilidad del personal de consejería (50%) y la disponibilidad del personal administrativo (58.3%).

2017-2018

Cuestionario de progreso: Se destacan los porcentajes más altos para cada una de las premisas relacionadas con los servicios, un total de 10 estudiantes contestaron para este cuestionario en el primer semestre. Los estudiantes se encuentran muy satisfechos con el horario de clases (64.3%), la disponibilidad del personal de consejería (57.1%) y la disponibilidad del personal administrativo (42.9%). También, contestaron estar bastante satisfechos con el horario de servicio del DEG (42.9%).

En el segundo semestre contestaron 12 estudiantes, los estudiantes se encuentran muy satisfechos con la disponibilidad del personal de consejería (75%) y del personal administrativo (50%). Asimismo, se encuentran bastante satisfechos con el horario de servicios del DEG (41.7%) y el horario de clases (50%).

Cuestionario de salida: Se destacan los porcentajes más altos para cada una de las premisas relacionadas con los servicios, un total de 29 estudiantes contestaron este cuestionario. Los estudiantes indicaron que se encontraban altamente satisfechos con el horario de servicio del DEG (41.4%), el horario de clases (62.1%), la disponibilidad del personal de consejería (51.7%) y la disponibilidad del personal administrativo (62.1%).

2018-2019

Cuestionario de progreso: Se destacan los porcentajes más altos para cada una de las premisas relacionadas con los servicios, un total de 13 estudiantes contestaron para este cuestionario en el primer semestre. Los estudiantes se encuentran muy satisfechos con el horario de clases (69.2%), la disponibilidad del personal de consejería (53.8%) y el horario de servicios del DEG (38.5%).

Un total de 37 estudiantes contestaron el cuestionario el segundo semestre, se encuentran muy satisfechos con el horario de clases (62.2%), la disponibilidad del personal de consejería (51.4%), disponibilidad del personal administrativo (43.2%) y bastante satisfechos con el horario de servicios del DEG (35.1%).

Cuestionario de salida: Se destacan los porcentajes más altos para cada una de las premisas relacionadas con los servicios, un total de 28 estudiantes contestaron para este cuestionario en el primer semestre. Los estudiantes que se graduaron indicaron que se encuentran altamente satisfechos con el horario de clases (46.4%), la disponibilidad del personal de consejería (64.3%), la disponibilidad del personal

administrativo (46.4%) y se encuentran bastante satisfechos con el horario de servicios del DEG (35.7%).

Los que se graduaron en el segundo semestre indicaron estar altamente satisfechos con el horario de clases (50%), disponibilidad del personal de consejería (52.2%), disponibilidad del personal administrativo (52.2%), y bastante satisfechos con el horario de servicios del DEG (32.6%).

2019-2020:

Cuestionario de progreso: Se destacan los porcentajes más altos para cada una de las premisas relacionadas con los servicios, un total de 18 estudiantes contestaron para este cuestionario en el primer semestre. Los estudiantes se encuentran muy satisfechos con el horario de clases (44.4%), bastante satisfechos con la disponibilidad del personal administrativo (38.9%), algo satisfechos con el horario de servicios del DEG (44.4%), entre muy satisfechos y algo satisfechos con la disponibilidad del personal de consejería (33.3%).

En el segundo semestre respondieron 18 estudiantes, los estudiantes indicaron estar altamente satisfechos con la disponibilidad del personal de consejería (44.4%), bastante satisfechos con el horario de servicios del DEG (44.4%), horario de clases (55.6%) y entre altamente y bastante satisfechos con la disponibilidad del personal administrativo (44.4%).

Cuestionario de salida: Se destacan los porcentajes más altos para cada una de las premisas relacionadas con los servicios, un total de 22 estudiantes contestaron para este cuestionario en el primer semestre. Los estudiantes que se graduaron indicaron que se encontraban altamente satisfechos con el horario de servicios del DEG (50%), el horario de clases (59.1%), la disponibilidad del personal de consejería (50%) y disponibilidad del personal administrativo (68.2%).

Los que se graduaron en el segundo semestre (n=46) indicaron que se encontraban altamente satisfechos con el horario de clases (52.2%), la disponibilidad del personal administrativo (50%), disponibilidad del personal de consejería (67.4%) y bastante satisfechos con el horario de servicios del DEG (30.4%),

3. ¿Qué cambios o revisiones realizaron en los servicios que ofrece el Programa?

En algunos años académicos se realizó una extensión en los servicios de personal administrativo del DEG para así poder atender a estudiantes que trabajan y llegan al recinto después de las 4:30 p.m.

La cantidad de créditos asignados a la coordinación ha disminuido. Como resultado, el coordinador tiene menos tiempo dedicado directamente a los estudiantes.

4. ¿Cómo se aseguró el Programa que los estudiantes tuvieron acceso a servicios de asesoría académica y profesional, adecuados y de calidad?

Todo estudiante aceptado a un programa graduado se le asigna un profesor que fungirá como su asesor académico. El mismo tiene la responsabilidad de reunirse periódicamente con el estudiante para preparar y dar seguimiento a su plan de estudios.

Tanto en los cuestionarios de progreso como en los cuestionarios de salida se indaga acerca de aspectos del asesoramiento académico. Los resultados fueron los siguientes:

2015-2016

Cuestionario de progreso:

Los estudiantes se encuentran muy satisfechos con la accesibilidad del asesor(a) (71.7%), atención individual del asesor(a) (73.9%), conocimiento de los requisitos del programa por parte del asesor(a) (71.7%) y orientación del asesor(a) (65.2%).

Cuestionario de salida:

Los estudiantes que se graduaron indicaron que se encuentran altamente satisfechos con la accesibilidad del asesor(a) (50%), atención individual del asesor(a) (55.6%), conocimiento de los requisitos del programa por parte del asesor(a) (50%) y orientación del asesor(a) (50%).

2016-2017

Cuestionario de progreso:

Los estudiantes se encuentran muy satisfechos con la accesibilidad del asesor(a) (51.9%), atención individual del asesor(a) (48.1%), conocimiento de los requisitos del programa por parte del asesor(a) (55.6%) y orientación del asesor(a) (59.3%).

Cuestionario de salida:

Los estudiantes que se graduaron indicaron que se encuentran altamente satisfechos con la accesibilidad del asesor(a) (50%), atención individual del asesor(a) (65.5%), conocimiento de los requisitos del programa por parte del asesor(a) (75%) y orientación del asesor(a) (70.8%).

2017-2018

Cuestionario de progreso:

Los estudiantes en el primer semestre indicaron que se encuentran muy satisfechos con la accesibilidad del asesor(a) (57.1%), atención individual del asesor(a) (64.3%), conocimiento de los requisitos del programa por parte del asesor(a) (64.3%) y orientación del asesor(a) (64.3%).

Los estudiantes en el segundo semestre indicaron que se encuentran muy satisfechos con la accesibilidad del asesor(a) (75%), atención individual del asesor(a) (66.7%), conocimiento de los requisitos del programa por parte del asesor(a) (75%) y orientación del asesor(a) (58.3%).

Cuestionario de salida:

Los estudiantes que se graduaron indicaron que se encuentran altamente satisfechos con la accesibilidad del asesor(a) (62.1%), atención individual del asesor(a) (62.1%), conocimiento de los requisitos del programa por parte del asesor(a) (69%) y orientación del asesor(a) (58.6%).

2018-2019

Cuestionario de progreso:

Los estudiantes en el primer semestre indicaron que se encuentran muy satisfechos con la accesibilidad del asesor(a) (92.3%), atención individual del asesor(a) (92.3%), conocimiento de los requisitos del programa por parte del asesor(a) (76.9%) y orientación del asesor(a) (76.9%).

Los estudiantes en el segundo semestre indicaron que se encuentran muy satisfechos con la accesibilidad del asesor(a) (64.9%), atención individual del asesor(a) (64.9%), conocimiento de los requisitos del programa por parte del asesor(a) (70.3%) y orientación del asesor(a) (62.2%).

Cuestionario de salida:

Los estudiantes que se graduaron en el primer semestre indicaron que se encuentran altamente satisfechos con la accesibilidad del asesor(a) (60.7%), atención individual del asesor(a) (60.7%), conocimiento de los requisitos del programa por parte del asesor(a) (60.7%) y orientación del asesor(a) (67.9%).

Los estudiantes que se graduaron en el segundo semestre indicaron que se encuentran altamente satisfechos con la accesibilidad del asesor(a) (63%), atención individual del asesor(a) (69.6%), conocimiento de los requisitos del programa por parte del asesor(a) (60.9%) y orientación del asesor(a) (58.7%).

2019-2020

Cuestionario de progreso:

Los estudiantes en el primer semestre indicaron que se encuentran muy satisfechos con la accesibilidad del asesor(a) (66.7%), atención individual del asesor(a) (77.8%), conocimiento de los requisitos del programa por parte del asesor(a) (77.8%) y orientación del asesor(a) (77.8%).

Los estudiantes en el segundo semestre indicaron que se encuentran muy satisfechos con la accesibilidad del asesor(a) (61.1%), atención individual del asesor(a) (66.7%), conocimiento de los requisitos del programa por parte del asesor(a) (66.7%) y orientación del asesor(a) (55.6%).

Cuestionario de salida:

Los estudiantes que se graduaron en el primer semestre indicaron que se encuentran altamente satisfechos con la accesibilidad del asesor(a) (90.9%), atención individual del asesor(a) (90.9%), conocimiento de los requisitos del programa por parte del asesor(a) (90.9%) y orientación del asesor(a) (95.5%).

Los estudiantes que se graduaron en el segundo semestre indicaron que se encuentran altamente satisfechos con la accesibilidad del asesor(a) (67.4%), atención individual del asesor(a) (67.4%), conocimiento de los requisitos del programa por parte del asesor(a) (63%) y orientación del asesor(a) (67.4%).

5. ¿Cómo implanta el Programa los servicios de consejería académica y profesional?
El coordinador del programa se reúne individualmente en su oficina o por teléfono con todos los estudiantes cada semestre para hablar sobre su progreso y determinar los cursos que se tomarán el próximo semestre. Para estudiantes que tienen dificultad en sus cursos o manejando situaciones personales, se le hace un referido a la consejera académica.
6. ¿Cómo informa el Programa a sus estudiantes sobre requisitos, normativas y servicios institucionales del Recinto y del Programa? (Incluir ejemplos de éstos en la sección de anejos)
Cuando hay cambios o información importante, se envían correos electrónicos a estudiantes activos en la maestría. También, se publica un mensaje en el grupo de *Whatsapp* del programa graduado en TESL.

7. ¿Qué normativas y procedimientos utiliza el Programa para atender las situaciones o querellas de los estudiantes? ¿Cuáles han sido las causas más comunes de esas querellas?
 El Departamento de Estudios Graduados cuenta con un documento de reclamación inicial que debe ser completado por el estudiante junto a la (al) consejera(o) Académica(o) o personal encargado de Asuntos Académicos. Uno de los reclamos más frecuentes era las mejoras a los servicios de Internet en el salón # 570, biblioteca adecuada para los estudiantes graduados, proceso lento en las solicitudes de CIPSHI, horario nocturno en el Centro para la Investigación Graduada, horario accesible en el DEG para los estudiantes diurnos y nocturnos y estacionamientos más accesibles (ver informe 2015-2016).
8. ¿En qué información se sustentó el programa para implantar el plan de mejoramiento para el personal de apoyo y qué impacto tuvieron las actividades ofrecidas en la calidad de los servicios?
 El Departamento de Estudios Graduados no cuenta con un plan de mejoramiento para el personal de apoyo.
9. ¿Cuáles fueron las actividades de mejoramiento profesional que se organizaron para el personal de apoyo del programa durante los últimos 5 años?
 El Departamento de Estudios Graduados no organizó actividades de mejoramiento profesional para el personal de apoyo.

B. Recursos del Aprendizaje e Información

En esta sección se examinan los recursos de aprendizaje e información (bibliográficos y de informática) disponibles y accesibles a la facultad y los estudiantes.

Indique la cantidad invertida en compra de recursos bibliográficos, el tipo de recurso y la cantidad de recomendaciones para compra de recursos bibliográficos emitidas por el profesorado.

Tabla 5.1.A

Biblioteca Gerardo Sellés Solá (Facultad de Educación)						
Resumen de Gastos (2015-2020)						
Año	Suscripciones Impresas	Suscripciones Electrónicas (Revistas y Bases de Datos)	Libros Impresos	Libros Electrónicos (Incluye DDA)	Continuaciones	Total
2015-2016	\$ 30.145,82	Incluido en Suscripciones Impresas	\$ 9.380,35	\$ -	\$ 827,24	\$ 40.353,41
2016-2017	\$ 1.844,12	\$ 34.210,97	\$ 4.087,13	\$ 4.589,52	\$ 1.019,79	\$ 45.751,53
2017-2018	\$ 981,11	\$ 47.527,43	\$ 264,68	\$ -	\$ 824,40	\$ 49.597,62

2018-2019	\$ 1.126,80	\$ 33.102,73	\$ 2.089,43	\$ 13.547,09	\$ 1.181,51	\$ 51.047,56
2019-2020	\$ 1.093,63	\$ 31.481,60	\$ 4.873,80	\$ 4.860,61	\$ 499,99	\$ 42.809,63
Total	\$ 35.191,48	\$ 146.322,73	\$ 20.695,39	\$ 22.997,22	\$ 3.525,69	\$ 189.206,34
*Cantidades no incluyen gastos de envío ni cargos por servicio.						

Cantidad y tipo de recursos

Año	Suscripciones Impresas	Suscripciones Electrónicas (Revistas y Bases de Datos)	Libros Impresos	Libros Electrónicos	Libros Electrónicos (DDA)	Continuaciones	Total
2015-2016	82	Incluido en Suscripciones Impresas	87	0	N/A	8	177
2016-2017	14	63	67	40	N/A	8	192
2017-2018	11	92	4	0	N/A	10	117
2018-2019	10	56	32	31	16	8	153
2019-2020	9	51	54	98	29	4	245
Total	126	\$ 262,00	244	169	45	30	707
DDA- Demand Driven Acquisitions		Recomendaciones que el profesor puede hacer desde la bases de datos de libros electrónicos					

Haga una lista de los cursos que ofrece el Programa en los que se utiliza la tecnología para algo más que para procesar textos, por ejemplo: manejo de estadísticas, simulaciones, manejo de datos, traducción o lenguas, educación a distancia, tecnología para el aprendizaje, cursos en línea, diseño de páginas de Internet, Moodle, entre otros.

Tabla 5.2.B.

Maestría en Educación con especialidad en Enseñanza de Inglés como segundo Idioma

Código del Curso	Título del Curso	Tipo de recurso tecnológico
EDUC 8140	Aprendizaje y Adquisición de Lenguaje	Moodle
EDUC 8145	Implicaciones de Teorías Lingüísticas Modernas en la Enseñanza de Inglés Como Segundo Idioma	Moodle
EDUC 6140	El Rol de la Experiencia Histórica y Cultural Puertorriqueña en la Educación Bilingüe y Bicultural	Moodle, Zoom
EING 6570	Educación Bilingüe	Moodle, Zoom
EING 6601	Seminario de investigación y creación en TESL	Moodle, Zoom, dedoose

a. ¿Con qué recursos bibliográficos cuenta actualmente el Programa? (Esta información la debe solicitar a su Bibliotecario.)

Libros (Cantidad de Títulos: 30,171)

Bases de datos (Mencionar: 8)

El Sistema de Bibliotecas cuenta con 187 títulos de base de datos (<https://uprrp.libguides.com/az.php>) . Hay un porcentaje alto de bases de datos interdisciplinarias que no se incluyen en esta lista, pero tienen contenidos en las áreas de educación. Los títulos específicos en temas de educación.

1. Chronicle of Higher Education
2. Education Database –ProQuest
3. Education Source –EBSCO
4. ERIC Educational Resources Information Center EBSCO
5. Career & Technical Education ProQuest
6. Children's Core Collection EBSCO
7. SAGE Research Methods
8. SPORTDiscus with Full Text EBSCO (Ciencias del Ejercicio)

Revistas (Cantidad de Títulos: 48)

Revistas electrónicas (Mencionar: 43) (documento de Excel)

Programados (Mencionar: 0)

Cantidad de licencias: 0

Otros: _____

b. ¿Posee el Programa acceso a revistas y recursos adecuados y suficientes para desarrollar y sostener la investigación?

Hay muchas revistas y recursos de lingüística aplicada a los cuales no tenemos acceso. Los profesores y estudiantes tienen que depender mucho en recursos como *ResearchGate* y *Academia.edu* para poder acceder publicaciones recientes en revistas arbitradas.

- c. ¿Tiene el Programa proyectos de investigación/creación (y de su Centro de Investigación, si aplica) o de enseñanza que requieran tecnología exclusivamente dedicada a los mismos? Explique.
No
- d. ¿Qué evidencia demuestra que la facultad y los estudiantes tuvieron acceso y utilizaron la información en diversos formatos, incluyendo fuentes electrónicas de información? ¿Son fáciles de obtener en su versión completa? ¿Están los recursos ordenados y en buen estado? Los cursos de la maestría en TESL requieren el uso de información en diversos formatos.
- e. ¿Qué evidencia demuestra que los recursos para el aprendizaje e información disponibles fueron efectivos para el logro de la misión y metas del programa? ¿Qué, si algo, sugiere modificar?
Las notas finales de los cursos de los estudiantes de TESL, y al culminar el programa son evidencia de que los recursos para el aprendizaje e información disponibles fueron adecuados.
- f. ¿Cómo el programa evidencia su progreso y logros en el uso e integración de la tecnología?
 - Capacidad de la facultad en el uso de la tecnología
 - Integración de las competencias de información al currículo, incluyendo las destrezas de computación y la literacia en computadoras
 - Avalúo de la efectividad de la experiencia de aprendizaje y del programa
 - Apoyo tecnológico a la institución
 - Fortalecimiento de la investigación
 - Fortalecimiento de los servicios

Todos los cursos que se ofrecen en la maestría usan Moodle y varios elementos de la educación a distancia para complementar sus cursos presenciales.

- g. ¿Qué cambios o revisiones se realizaron para asegurar la efectividad de la integración de los recursos de aprendizaje e información en los componentes académicos y administrativos del programa?
Aseguramos que todos los profesores quiénes van a dar clases en la maestría en TESL tienen los requisitos mínimos de nuestra institución para ofrecer cursos en línea o híbridos.

C. Plan de Tecnología

1. Describa las características del Plan de Tecnología del Programa, existente o en desarrollo. (DEG) N/A
El Departamento de Estudios Graduados no cuenta con un Plan de Tecnología

Criterios	SI	NO
-----------	----	----

¿Incluye el plan la adquisición, actualización, mantenimiento distribución y reposición de tecnología?		X
¿Incluye el plan el adiestramiento del personal docente y no docente?		X
¿Incluye el plan el adiestramiento de los estudiantes?		X
¿Cuenta el Programa con un presupuesto para la implantación, desarrollo y mantenimiento del Plan de Tecnología?		X
¿Considera el Plan una partida dentro de su presupuesto para mantenimiento y actualizaciones (<i>upgradings</i>) para los recursos tecnológicos, por ejemplo: sistemas operativos, Programas de computadoras, memoria, ¿entre otros?		X
¿Considera el plan la ampliación de recursos, servicios y horarios?		X

2. Evalúe cuán adecuados son los recursos tecnológicos del Programa para promover la productividad y la excelencia en la docencia de sus profesores.

a. ¿Es la proporción de estudiantes por computadora adecuada? Explique

El Centro para la Investigación Graduada cuenta con 14 computadoras PC para ofrecer los cursos de Estadística y otros donde se necesite el uso de programados como SPSS y Excel. Por lo tanto, el uso de las computadoras se limita a la cantidad de estudiantes. Además, no hay suficiente espacio en las instalaciones para acomodar otras mesas y computadoras.

b. ¿Son los programados disponibles suficientes y adecuados para la demanda de los usuarios? Explique

Los programados no son suficientes para los y las estudiantes ya que los cursos de Estadísticas, por lo general, exceden de 14. Por otra parte, el CIG NO cuenta con un programado para el análisis de datos cualitativos (e.g., INVIVO).

c. ¿Son las funciones de estas instalaciones del personal, de los servicios ofrecidos, cónsonas con las necesidades de los usuarios y expectativas de desarrollo del Programa?

No son cónsonas con las necesidades de los estudiantes y los profesores. Tampoco armonizan con las expectativas y el desarrollo del programa en cuanto a la disponibilidad y uso de programados de computadoras para el análisis de datos cualitativos y cuantitativos.

d. ¿Cuán adecuadas son las instalaciones, los recursos bibliográficos y el equipo tecnológico para las necesidades de los usuarios y las expectativas de desarrollo del Programa?

En particular, las instalaciones del CIG y de los salones asignados a los cursos del programa no son adecuadas para ofrecer los servicios y los cursos.

- e. ¿Qué necesita hacer el Programa para actualizar los recursos bibliográficos, mejorar la infraestructura física, adquirir y mantener recursos tecnológicos adecuados?
Compra de licencias de los programados y actualización de computadoras en el CIG y los salones en que los profesores del programa ofrecen cursos.

D. Instalaciones, Laboratorios y Equipos Auxiliares a la Docencia

1. ¿Contó el Programa con las instalaciones, laboratorios, equipos, instrumentos y otros recursos auxiliares proyectados hace cinco años?
No
2. ¿Se han actualizado las instalaciones, laboratorios y equipos auxiliares para atender los avances en el programa y en la disciplina?
No
3. ¿Qué demuestran los hallazgos del avalúo de las instalaciones físicas realizado en los pasados cinco años?
N/A

VI. Gerencia, Planificación y Desarrollo

En esta sección se examina la operación, así como el impacto de las políticas, procedimientos y prácticas administrativas y gerenciales en el funcionamiento exitoso del Programa. Se examinan los esfuerzos del programa para vincularse de manera efectiva con sus constituyentes y las comunidades de entorno. También, se expone la relación entre el presupuesto y la misión, metas y objetivos del programa.

A. Operación del Programa

1. Gerencia

- a. ¿Se percibe a la gerencia del Programa como un agente de cambio?
Sí, la gerencia del Departamento de Estudios Graduados se considera un agente de cambio. En los años que comprende este autoestudio han sido diversas las adversidades a las que se ha adaptado para ofrecer continuidad a los programas tanto en el reclutamiento de nuevos estudiantes como en la culminación de los grados por parte de su matrícula. Tanto los servicios académicos como administrativos se continuaron ofreciendo a los estudiantes después del paso de los huracanes Irma y María en septiembre de 2017, luego del terremoto en enero de 2020 y en la actual situación de la pandemia a partir de marzo de 2020.
Asimismo, el Departamento promueve su contribución social como fue el caso de su colaboración, a través de sus facultativos, en la iniciativa institucional y gubernamental del *Centro de apoyo a la comunidad de camino a la recuperación*. Este proyecto, luego del huracán María, ofreció diversos servicios a sobre 5,000 participantes. Asimismo, la dirección ofrece descargas académicas para fomentar la investigación en diversos proyectos entre sus docentes.

- b. ¿Cuáles son los mayores retos administrativos que el Programa enfrenta en la actualidad? ¿Qué medidas debe tomar para afrontarlos?

Durante el periodo que comprende este autoestudio el Departamento de Estudios Graduados enfrentó (y enfrenta) varios retos administrativos, en gran medida, análogos a los del Recinto. Estos retos se pueden clasificar en tres dimensiones: (1) gobernanza, (2) infraestructura y (3) promoción.

- (1) **Gobernanza**- En la dimensión de gobernanza, uno de los retos ha sido la inestabilidad del personal gerencial. Entre los años académicos 2016 a 2020 el DEG ha sido dirigido por 5 directores diferentes, sumando el interinato de la dirección asumido por el decanato de la Facultad de Educación entre junio y agosto de 2020. Por otra parte, otro reto, por razones de disminución de presupuesto, es que en 2018 se elimina la posición de director auxiliar de asuntos estudiantiles. Ante la falta de este recurso, la administración sugiere que el director asociado de asuntos académicos asuma las tareas. No es hasta agosto de 2021, que se ocupa como una coordinación a medio tiempo en esta posición. Por último, otro reto es la jubilación de personal no docente empleados cuyas plazas se cierran y obliga a la redistribución de tareas entre el personal administrativo o la contratación de servicios para cumplir con tareas que requieren continuidad que no pueden postergarse.

Estos retos afectaron la gobernanza del DEG en la continuidad de metas y objetivos administrativos o académicos.

- (2) **Infraestructura**: En agosto de 2016, por razones de seguridad salubrista la Oficina de Protección Ambiental y Seguridad Ocupacional (OPASO) del Recinto ordenó desalojar las oficinas del DEG y salones ubicados en el lado este del cuarto piso de la Facultad. Esto tuvo dos consecuencias inmediatas: el DEG no tiene la cantidad suficiente de salones para ofrecer clase; y, no cuenta con un espacio fijo y adecuado para realizar las labores administrativas como tampoco para atender a su comunidad. Esta situación se agravó con el paso del huracán María, que provocó el cierre total del cuarto piso.

- (3) **Promoción**: Es evidente, la importancia de la utilización de las redes sociales para la promoción de la oferta académica, mantener informada a la comunidad, entre otros asuntos. También, es indudable el auge en el aumento del uso de las redes sociales y páginas electrónicas para atender asuntos, administrativos, académicos y estudiantiles. Sin embargo, mantener actualizadas redes sociales y páginas electrónicas (páginas WEB, Facebook) requieren enorme tiempo y personal. El DEG carece del recurso humano para esto, lo cual lesiona las posibilidades de promocionar sus ofrecimientos de manera efectiva mediante el uso de estos recursos contemporáneos.

- c. ¿Propicia la gerencia del Programa a sus estudiantes, egresados, profesores y personal un servicio de excelencia en todas sus áreas? ¿Hay algún área de servicio que requiera especial atención? ¿Qué ajustes o inversión adicional se requeriría para elevar la calidad del Programa?

Tanto en los cuestionarios de satisfacción que se administran a los estudiantes del DEG, como en el grupo focal realizado con los egresados del DEG, constantemente se destaca la excelencia de atención por parte del personal administrativo como del profesorado hacia los estudiantes. Por otra parte, resaltan como áreas de necesidad el estacionamiento, el horario de atención del personal administrativo, los servicios de la biblioteca y contar con espacios para que los estudiantes puedan hacer reuniones de trabajo. Asimismo, la posición de Coordinador de Asuntos Estudiantiles necesita expandir su tiempo de servicio de uno parcial a uno a tiempo completo.

- d. ¿Le parece que el apoyo recibido de la alta gerencia universitaria ha sido adecuado para atender las necesidades y aspiraciones del

Programa?

El DEG ha recibido apoyo de la alta gerencia, particularmente del decanato de la Facultad. Sin embargo, al igual que en todo el Recinto, el DEG tiene necesidades presupuestarias para compra de equipo, materiales, programados, contratación de personal, entre otros. El asunto de la infraestructura amerita atención urgente.

- e. ¿Qué políticas o procedimientos (si alguno) relacionados a la alta gerencia universitaria considera que se deberían modificar para facilitar el funcionamiento y el desarrollo del Programa? ¿Cuáles recomendaciones pueden delinear?

Los estudiantes graduados de la Facultad de Educación poseen un perfil distinto al perfil de estudiantes subgraduados e incluso distinto a estudiantes graduados de otras facultades. En muchas ocasiones, se percibe que la alta gerencia no establece distinciones entre las poblaciones estudiantiles. En primer lugar, nuestra oferta es, mayormente, nocturna después de las 5:30pm entre lunes a jueves, otro por ciento de la oferta, es sabatina. Nuestros estudiantes, en su mayoría, estudian a tiempo parcial y son profesionales que trabajan durante el día. Las políticas y procedimientos, generalmente, están diseñados para la población diurna, a su vez, limitada para población nocturna o sabatina, por ejemplo: servicios administrativos, bibliotecarios, estacionamiento, seguridad, entre otros. Por tanto, se recomienda extender los servicios estudiantiles a la población graduada nocturna y sabatina.

2. Personal administrativo

- a. ¿Cuál es el perfil del personal administrativo y de apoyo del programa y cómo este contribuyó a su efectividad?

El personal administrativo del DEG entre 2016 y 2020, estuvo compuesto por un director general, un director asociado de asuntos académicos y un director auxiliar de asuntos estudiantiles. Ante los recortes de presupuesto entre agosto de 2018 a julio de 2021 el director asociado de asuntos académicos asume la dirección de asuntos estudiantiles. Esta sobrecarga de tareas del director asociado no permitió ofrecer servicios de la manera más efectiva a la población. La dirección del DEG contó con el apoyo administrativo de: una secretaria administrativa IV y un oficial administrativo II que responden al director del DEG; un oficial administrativo II que responde al director asociado de asuntos académicos; un oficial de asuntos estudiantiles y una secretaria IV que responden al director auxiliar de asuntos estudiantiles.

- b. ¿Cómo responde el perfil del personal administrativo y de apoyo a las políticas, procedimientos y prácticas administrativas?
La eliminación de la posición de director auxiliar de Asuntos Estudiantiles (2018-2021) debido a las políticas implementadas en la institución ha afectado los mejores servicios a los estudiantes.

El cambio en las posiciones de personal afecta implica un proceso de ajuste a las funciones que debe cumplir. Estos cambios continuos, en cortos periodos de tiempo, generan inestabilidad que afectan la sistematicidad de los procesos administrativos, así como la continuidad en proyectos y planes de trabajo.

- c. ¿Cuán adecuada es la coordinación de la operación del programa entre los niveles gerenciales y administrativos?
Existe una comunicación formal entre ambos niveles que incluye reuniones periódicas a solicitud de ambas partes. No obstante, debido a los cambios administrativos en los últimos cinco años, particularmente en el DEG, se afecta la manera sistemática, consistente y de continuidad que requiere tal coordinación.

d. ¿Con qué frecuencia el personal administrativo y de apoyo participa en conferencias, talleres y seminarios de mejoramiento profesional? Marque con una (X).

- Mensualmente
- Semestralmente
- Anualmente
- Otro _____

e. ¿Qué actividades y estrategias desarrolló el programa en los pasados cinco años para promover el desarrollo profesional del personal administrativo?

El DEG no desarrolló actividades o estrategias para promover el desarrollo profesional del personal administrativo. Sin embargo, el personal administrativo participo de varias actividades requeridas para cumplir con el reglamento de ética gubernamental. Además, este personal participó de otras actividades generadas por la administración de la Facultad de Educación desarrolladas específicamente, en la semana del personal administrativo.

f. ¿Cuál ha sido el impacto de las actividades de mejoramiento profesional ofrecidas en promover el funcionamiento eficiente del Programa y mejorar los servicios que ofrece? ¿Han sido adecuadas y suficientes las actividades?

Las actividades en las cuales ha participado el personal han sido de beneficio para el personal. No obstante, las nuevas condiciones de trabajo que genera la situación de emergencia causada por la pandemia es necesario programar actividades relacionadas al teletrabajo y el manejo de tareas de forma electrónica en general.

g. ¿Con qué frecuencia se evalúa el desempeño del personal administrativo y de apoyo? Marque con una (X)

- Mensualmente
- Semestralmente
- Anualmente
- Otro _____
- No se evalúa

h. ¿Qué efecto tienen las evaluaciones de personal (si alguna) en el desempeño del mismo?

El DEG no realiza evaluaciones a su personal administrativo.

i. ¿Cuál fue el nivel de participación de la facultad, el personal de apoyo y los estudiantes del programa en la toma de decisiones?

La Facultad siempre está incluida en las tomas de decisiones mediante distintos foros: reuniones de Facultad, Comités permanentes del DEG y Comité de Estudios Graduados, el cual lo integran coordinadores de Área de los distintos programas. Los estudiantes tienen representación en los comités de Currículo y Asuntos Estudiantiles.

j. ¿Qué cambios o revisiones realizó el programa en los componentes administrativos y gerenciales para asegurar su funcionamiento efectivo?

Ante los recortes de presupuesto y el retiro de personal el departamento a realizado redistribuciones de tareas. Esto, aunque asegura el ofrecimiento de servicios, resulta altamente demandante para el personal. Esta situación provoca que el funcionamiento del Departamento se afecte al tener que atender fundamentalmente las situaciones de día a día y no permite espacio para la planificación sistemática de muchas áreas de trabajo.

3. Facultad

a. ¿Tiene el Programa un **Plan de Reclutamiento y Desarrollo de Facultad**?

Sí. Conteste: ¿Cuán eficaz ha sido el mismo? ¿Toma ese plan en consideración el retiro de profesores y los cambios de énfasis en el área de estudio?

En septiembre de 2019, el DEG desarrolló y sometió ante la Facultad de Educación un plan de reclutamiento de personal docente para atender las demandas académicas a tenor con el plan de desarrollo de la Facultad de Educación y las certificaciones de estudios graduados vigentes entre 2016-2020. Sin duda, una de las razones principales para reclutar docentes es la matrícula. Sin embargo, es importante destacar las metas establecidas en los Planes de Acción de la Facultad de Educación que contempla el reclutamiento de “[un] profesor diverso, excelente y productivo a tono con el perfil de un recinto [graduado] de investigación intensiva”. La proyección para el reclutamiento de profesores en el DEG pretende atender, además de la matrícula, los siguientes asuntos: (1) La definición de la carga académica para los profesores a tiempo completo: asignación de créditos en docencia, investigación, administración, asesoría. Esto de acuerdo con las últimas Certificaciones 38 y 51 emitidas por el Senado Académico. (2) La retención y desarrollo profesional de profesores a tiempo completo: asignación de fondos para ayudantías de cátedra, investigación, viajes. (3) La gestión para cubrir las plazas que surjan de profesores jubilados y que están prontos a jubilarse. Aproximadamente, el DEG perdió 17 plazas en la última década para atender una matrícula con una media aproximada de 538 estudiantes para este quinquenio 2016-2020. En resumen, el plan de reclutamiento solicitó 9 plazas docentes.

Se incluye anejo: Propuesta para el reclutamiento de personal docente del DEG de septiembre de 2019.

No. Conteste: ¿Cuáles son las prácticas y procedimientos de reclutamiento de profesores?

b. ¿Son las prácticas y procedimientos afines con la intención de reclutar al personal más idóneo según las metas, objetivos y expectativas de desarrollo del Programa y del Recinto?

Sí, el Comité de Personal del DEG es responsable de asesorar a la Dirección del DEG para reclutar al personal más idóneo según las metas, objetivos y expectativas de desarrollo del Programa. Además, acompaña y apoya el proceso de reclutamiento, desde el diseño de la convocatoria hasta la selección de las personas seleccionadas. También, evalúa las solicitudes de candidatos interesados en enseñar en el DEG y someter a la Dirección del DEG recomendaciones en torno a los candidatos evaluados. Igualmente, en el caso de las plazas docentes examina los expedientes de las personas que solicitan y los planes asociados con el cumplimiento de la carta contractual de las personas contratadas a la luz de los planes de desarrollo integral de las Áreas, del DEG, de la Facultad y de la institución.

- c. ¿A qué problemas se enfrenta el Programa a la hora de reclutar profesores?

El reclutamiento se afectado por la crisis económica que limita la oferta que se puede hacer a posibles candidatos, así como el número de plazas que se pueden solicitar.

- d. Enumere las prioridades del reclutamiento de profesores para los próximos cinco años.

En los últimos cinco años la matrícula del Departamento ha fluctuado, principalmente por razón de las situaciones acontecidas (huracán María, terremotos, pandemia). No obstante, actualmente la matrícula está en aproximadamente 586 estudiantes. En los últimos cinco años se han acogido a jubilación 2 docentes y se proyecta la jubilación de otros dos para el 2022. Actualmente, primer semestre 2021-22, el DEG cuenta con una plantilla de 19 profesores(as) con permanencia, 6 con contratos a tiempo completo y 34 con contratos a tiempo parcial. El plan presentado al decanato de la Facultad en octubre del 2021(Anejo XX) presentó como prioridad el reclutamiento docente para las siguientes Áreas:

Fundamentos de la Educación – prioridad 1

Liderazgo en Organizaciones Educativas – prioridad 2

Educación Especial & Diferenciada – prioridad 3

Orientación & Consejería – prioridad 4

4. Comités Permanentes

- a. ¿Cuáles son los Comités Permanentes que posee el Programa?

- Comité del Departamento de Estudios Graduados
- Comité de Asuntos Estudiantiles
- Comité de Currículo
- Comité de Personal
- Comité de Evaluación de los Programas Académicos del Departamento de Estudios Graduados

- b. ¿Cuentan los Comités Permanentes con un reglamento o normativa interna que regule su funcionamiento?

Sí, Reglamento del Departamento de Estudios Graduados (última revisión 2012)

- c. ¿Cumplen con sus funciones, planes de trabajo y tareas que se proponen anualmente?

Sí, cada año los Comités presentan sus informes anuales y se prepara un resumen de informe para la primera reunión de Facultad donde se destacan los asuntos principales.

- d. ¿Cuáles han sido las medidas propuestas e implantadas por los diferentes Comités Permanentes y la efectividad de las mismas en el logro de las metas y objetivos del Programa?

Comité de Estudios Graduados (CEG)

El Comité de Estudios Graduados está compuesto por un representante de cada área que, generalmente, es el coordinador de área. Este comité está encargado de estructurar el Plan de desarrollo integral del DEG, en coordinación con las demás unidades académicas de la Facultad y de otras facultades del Recinto. También, asesora a la Dirección respecto a la política educativa que se seguirá en el DEG y en aquellos otros asuntos que el funcionario estime pertinente. El Comité ofrece seguimiento a los acuerdos tomados respecto al Plan de desarrollo integral del DEG, a la política educativa formulada y a otros asuntos relacionados. El Comité de Estudios Graduados se reúne de manera ordinaria tres veces por semestre. En las reuniones se atienden los asuntos principales tales como: programación y oferta académica en general; asuntos estudiantiles; informes departamentales e institucionales; políticas de diversos asuntos, por ejemplo: exámenes de grado y, situaciones de infraestructura. También, se atienden asuntos que surgen durante el semestre como aquellos asociados en tiempos recientes con la pandemia de la COVID 19. El CEG es el vínculo entre la dirección del DEG y la Facultad por medio de los coordinadores.

Comité de Currículo

El Comité de Currículo se compone por un representante de cada Área, la Dirección Asociada, el/la Director/a como miembro ex-oficio o su representante y un representante estudiantil. Cada Área designa un representante al Comité de Currículo. La representación estudiantil es seleccionada por el estudiantado del DEG, según lo dispone el Reglamento de Estudiantes del Recinto. Entre las medidas propuestas e implantadas de este comité está: asumir el liderazgo del desarrollo, implantación, divulgación, evaluación, creación y revisión curricular, servir de enlace entre las Áreas a fin de articular el desarrollo curricular del DEG, evaluar las propuestas de creación y revisión de cursos y programas nuevos para ampliar y actualizar la oferta curricular del DEG, asesorar a los miembros de la facultad y de la administración en la creación y revisión de cursos y programas, dar atención a las propuestas especiales en los niveles nacional e internacional que estén directamente relacionadas con el otorgamiento de grados y realizar otras tareas afines que le haya encomendado la Dirección del DEG.

El Comité evaluó todas las propuestas de revisión curricular de los programas de maestría a tenor con las certificaciones vigentes en ese entonces (Certificaciones 38 y 51 de Políticas Académicas para los Estudios Graduados UPRRP). Además, estuvo a cargo de evaluar los cambios en modalidad de los cursos graduados (presencial, híbrido y en línea), así como la aprobación (12 de mayo de 2020) de la propuesta para el grado doctoral en Tecnología.

Comité de Personal (CP)

La constitución y funciones del CP las define el Reglamento General de la UPR (2015) en el Artículo 24, secciones 24.4-25.9. En los últimos cinco años la facultad ha elegido dos Comités de Personal que ha contado con entre 3 y 5 facultativos. El Comité ha realizado diversas las funciones entre las que se destacan: visitas a la sala de clase y evaluación de expedientes para contratos de servicio o reclutamiento de plazas docentes. Asimismo, el Comité lleva a cabo tareas para mejorar sus trabajos como es, por ejemplo, el manejo digital de gran parte de la documentación que analiza y genera. Recientemente en 2020, revisó el documento de procedimientos internos del Comité, el cual no se actualizaba desde el 1998. El CP realiza una labor sensitiva y medular para mantener una plantilla docente con las demandas que requiere un programa graduado lo cual es vital para el cumplimiento de las metas del Departamento.

Comité de Asuntos Estudiantiles

Este comité asesora a la Dirección del DEG en todo lo relacionado con los asuntos estudiantiles, incluyendo a los ex-alumnos. De igual

manera, asesora a la Dirección para que se cumplan las normas institucionales, departamentales y las recomendaciones de las Áreas en relación con los asuntos estudiantiles: admisión, retención, readmisión, asesoría académica, premiación y graduación. Provee audiencia a los/as estudiantes que soliciten reconsideración a la Dirección sobre asuntos propios del Comité; desarrolla y actualiza los procedimientos para las reconsideraciones de los asuntos estudiantiles conforme a la reglamentación vigente en el Recinto.

Este comité tiene a cargo la actividad de premios y distinciones de estudiantes graduados de la Facultad de Educación. Realiza la evaluación de tesis, proyectos y disertaciones recomendadas por las áreas académicas como sobresalientes. El 14 de diciembre de 2018, se llevó a cabo la actividad de Premios y Distinciones de los años académicos 2013 a 2017. El comité tuvo como meta actualizar esta encomienda estipulada en el Reglamento del DEG. Se acordó celebrar la actividad cada dos años. La actividad pautada para marzo de 2020 evaluó las premiaciones de los años académicos 2018 y 2019. La actividad fue suspendida ante la pandemia de la Covid-19.

Comité de Evaluación de los Programas Académicos del Departamento de Estudios Graduados (CEPDEG)

Este comité está encargado de implementar el modelo de avalúo del aprendizaje estudiantil, en sus distintas dimensiones, incluyendo, recolección y análisis de datos, así como la divulgación de resultados entre los grupos concernidos (i.e., facultad, estudiantado, otras instancias universitarias, etc.). Además, desarrolla y revisa instrumentos de avalúo, según surja la necesidad y elabora informes para agencias acreditadoras como la *Middle States Commission on Higher Education*, *Council for the Accreditation of Educator Preparation* y Autoestudio para el Decanato de Estudios Graduados e Investigación. Presenta sugerencias a la facultad del Departamento de Estudios Graduados y la administración, tomando como punto de partida los resultados del modelo de avalúo y observaciones relacionadas a su implementación. Lleva a cabo investigaciones de carácter institucional relacionadas al avalúo del aprendizaje estudiantil con el propósito de informar las decisiones y recomendaciones.

- e. ¿Tiene el Programa una Junta o Comité Asesor Externo? ¿Cuál es el impacto de este componente externo en el logro de las metas y objetivos del Programa y su mejoramiento sostenido?

No.

B. Relaciones con la Comunidad

1. ¿Qué cambios o revisiones realizó el Programa para armonizar el currículo y la experiencia educativa con las metas institucionales y las necesidades y expectativas de la comunidad?

Given the need for bilingual education specialists on the island, the MEd TESL program has created courses and made them part of their regular course offerings that will allow students to request Bilingual Certification from PRDE upon completion. Furthermore, within the past five years, the program revision sought to recalibrate the program, curriculum and courses given the needs of our students. For example, in addition to reworking the curriculum for various courses to bring them up to speed with current trends in TESOL, as a program, we have diversified the professors teaching in the program. In 2015 there were only two professors teaching in the program. Currently there are at least 5 professors. This change has allowed students to gain valuable experiences from different professors and perspectives.

2. ¿Cómo se evidencia la vinculación y contribución del Programa a las necesidades y expectativas de la comunidad?

- a. Proyecto de Acompañamiento a Escuelas Aledañas de la Facultad de Educación Eugenio María de Hostos – el DEG colabora con esta iniciativa de Decanato de la Facultad que ofrece diversas ayudas a estudiantes y sus familiares, así como a los docentes de estas escuelas.
3. ¿Existe evidencia de vínculos entre el Programa con el sector privado y el gubernamental? ¿Mediante qué iniciativas se mantienen?
Yes, in 2019 the TESL program and two of the professors (Dr. Kevin Carroll and Dr. Anibal Muñoz Claudio, adjunct) were asked to complete an evaluation of the Bilingual Specialized Schools within PRDE. This evaluation was completed largely with the help of doctoral students and the results were sent to PRDE as well as published in Dr. Jacelyn Smallwood Ramos' dissertation. There is a pending journal article currently under review from the Bilingual Research Journal as well. Furthermore, the TESL coordinator, Dr. Kevin Carroll has worked closely with the Division of Continuing Education to provide workshops and courses in bilingual education as well as primary and secondary English education courses to over 200 PRDE employees over the past two years.
 4. ¿Mediante qué iniciativas o proyectos concretos mantiene el Programa su relación, directa y colaborativa, con otras unidades del Sistema UPR y del Recinto?
The MEd TESL program doesn't have formal initiatives or projects with other programs within the UPR system. However, given the excellent working relationship with Dr. Kevin Carroll with many faculty across the UPR system, professors from different campuses have taught in the MEd TESL program over the years. Professors from UPR Mayagüez, Humacao and Bayamón as well as other faculties in Río Piedras have all taught in our program.
 5. ¿En qué medida el programa incorporó los estudiantes y el personal a las oportunidades de servicio profesional público, alternativas prosociales, proyectos comunitarios e internados?
Tanto en el Proyecto de Acompañamiento a Escuelas Aledañas de la Facultad de Educación Eugenio María de Hostos como en el Centro para el Estudio de la Lectura, la Escritura y la Literatura Infantil (CELELI) estudiantes de maestría y doctorado con ayudantía colaboran en sus iniciativas. Asimismo, muchos de los programas ofrecen la oportunidad de realizar prácticas o internados en diversos escenarios. Furthermore, as part of the on-going professional development grants being offered between PRDE and UPR, over 10 graduate students in the MEd TESL program have been given the opportunity to work as a facilitator/TA for both graduate and undergraduate courses related to TESL.
 6. ¿Tiene o ha tenido el Programa proyectos de **Práctica Intramural**? Si es así, descríbalos brevemente e incluya información adicional como anejo.
No.

C. Divulgación y Servicio

1. ¿Cómo comunica la gerencia académica del Programa las normativas institucionales vigentes? ¿Cómo logra el cumplimiento sostenido de las mismas?
Comunicaciones adecuadas con la Facultad y se ofrece seguimiento en las reuniones de Facultad y a través de las Áreas Académicas se establece esa comunicación con la Facultad.
2. ¿Cómo difunde el Programa la Misión, sus Metas y Objetivos?

- Opúsculos Página electrónica / redes sociales
 Tablón de edictos Otro: _____

3. ¿Mediante qué herramientas logra exposición o se promociona el Programa?

- Opúsculo
 Hojas Sueltas
 Página electrónica
 Redes sociales
 Medios de comunicación masiva. ¿Cuáles?
 Otros _____

4. ¿Qué evidencia poseen del uso por la comunidad universitaria y la comunidad externa de los medios y estrategias de divulgación antes mencionados?

A. Opúsculo y hojas sueltas

La digitalización de material promocional como brochures y hojas sueltas disminuyó considerablemente, principalmente, ante la falta de presupuesto para la reproducción de material de promoción. Por otra parte, la digitalización de documentos como alternativa a materiales impresos cambió la manera de promover la información. El Departamento mantiene una sección de apartados con información impresa de todos los programas, sin embargo, ante la situación de la pandemia COVID-19, el número de personas que visitan las facilidades en busca de información impresa es mínimo.

En resumen, se destaca disminución paulatina en el uso de materiales con información impresa entre comienzos del año académico 2016 y finales de 2020.

B. Página electrónica

La página electrónica del DEG, cuya dirección es ege.uprrp.edu, se inició en 2008. Desde entonces, ha continuado activa como herramienta de exposición, divulgación y promoción de los programas. Basado en la aplicación *Jetpack* de *Wordpress*, encargada de recopilar la información de uso de la página, a continuación, se presenta un resumen del análisis cuantitativo basado en una muestra de uso (vistas) a la página electrónica del DEG. Los resultados representan la muestra de un mes (de octubre 29 a noviembre 29 de 2021).

La página tuvo 8,091 visitas en el último mes, lo que representa un promedio de 172 visitas por día (ver anejo *Site stats* como evidencia). Los apartados más visitados fueron: oferta académica (1,462), solicitud de admisión (1,341), defensas de tesis, proyectos o disertaciones (257), catálogo de cursos (246), exámenes de grado (147), entre otros. Las áreas académicas con mayor número de visitas fueron: Maestría en Ciencias del Ejercicio (217), Maestría y Doctorado en Liderazgo en Organizaciones Educativas (219), Maestría en Orientación y Consejería (93), Maestría en Educación del Niño (83), Maestría en Educación Especial y Diferenciada (56), entre otras (ver anejo *Top post for 30 days summarized*).

La página web del DEG se actualiza frecuentemente con información relacionada a cambios o extensiones de fechas para solicitud de admisión, matrícula y otras actividades académicas relacionadas a estudios graduados. También, sirve como difusión para las defensas de tesis, proyectos y disertaciones. Su función principal es la promoción e información de los programas graduados, secuencias curriculares, contactos y orientación de los procesos de admisión. Otros apartados de incluye la página son: misión, información y contactos del personal administrativo y facultad, publicaciones de la facultad, catálogo de cursos, permisos de estudios, admisiones, unidades adscritas al DEG como el Centro para la Investigación Graduada, entre otros apartados y enlaces, por ejemplo, al DEGI.

Cabe destacar que la página electrónica del DEG, ha sustituido muchos documentos impresos, principalmente se han digitalizado: formularios, brochures, promociones, reglamentos y documentos, facilitando que sean más accesibles en todo momento. Por otra parte, ante la situación de la pandemia COVID-19, la página web adquirió mayor presencia como centro de información virtual para toda la comunidad del DEG.

La administración y actualización de la página electrónica la realiza el director asociado de manera voluntaria ya que el departamento no cuenta con una estructura para ofrecer mantenimiento a esta herramienta.

C. Facebook

La página de Facebook del DEG se inició en 2008. Sin embargo, a diferencia de la página electrónica, su administración no ha sido continua. Actualmente, es administrada voluntariamente por la Consejera del DEG.

A continuación, se presenta un resumen de las actividades durante el último mes. Cantidad de amigos suscritos a la página es de 122, Las publicaciones en la página durante los meses de noviembre y octubre de 2021 son las siguientes:

- 18 de noviembre de 2021-Fechas selección de única de cursos para el segundo semestre 2021-2022 (people reached: 72)
- 8 de noviembre de 2021 - Apertura de la Convocatoria para los PEAFA año académico 2022-2023 (people reached: 103)
- 29 de octubre de 2021 - Aprobación Modalidad Pass/NoPass para el año académico 2021-2022 (people reached: 39)
- 29 de octubre de 2021-Actividades del CIG mes de noviembre y diciembre 2021 (people reached: 126)
- 8 de octubre de 2021 - Activades del CIG mes de octubre 2021 (people reached: 45)
- 6 de octubre de 2021 - Próximos pagos de prórroga: (people reached: 74)
- 6 de octubre de 2021 - Convocatoria: Oportunidad de PEAFA en DCODE (people reached: 35)
- 4 de octubre de 2021 - Anuncio: Tercera Feria de Comics (people reached: 31)

5. ¿Qué datos e información evidencian que el programa ha integrado al currículo temas, investigaciones, servicio y gestión cultural de las comunidades?

Dra. Jacelyn Smallwood Ramos' dissertation titled Bilingual Education in Puerto Ricos' Public schools is an excellent example of how the MEd. TESL program has integrated the needs of K-12 teachers in Puerto Rico into the curriculum. Through understanding the needs of teachers around the island, Dra. Smallwood Ramos that the approach to TESL and bilingual education should be a more post-structural approach where translanguaging is discussed and applauded. Thus, the TESL program has undergone major curricular revisions to build on the linguistic resources of the community that it is surrounded by.

6. Conforme a los cambios en la normativa institucional y los requerimientos de licencia y acreditación, por la Junta de Instituciones Postsecundarias (JIP) y la *Middle States Commission on Higher Education* (MSCHE), respectivamente, así como en la oferta académica del Programa:

- ¿Mantiene correcta y actualizada la información publicada en su página virtual? Explique las medidas que se toman para asegurar su cumplimiento.

La página virtual del DEG: ege.uprrp.edu se actualiza con regularidad, durante todo el semestre académico

- ¿Mantiene correcta y actualizada la información publicada sobre los requisitos de admisión en la plataforma de *ApplyYourself*?

Explique las medidas que se toman para asegurar su cumplimiento.

Sí, a través de las Áreas académicas se solicita que los programas actualicen sus requisitos.

- ¿Mantiene correcta y actualizada la información publicada en el Catálogo Graduado del Recinto de Río Piedras? Explique las medidas que se toman para asegurar su cumplimiento.

Sí, a través de las Áreas académicas se solicita que los programas actualicen sus requisitos.

- ¿Mantiene correcta y actualizada la información publicada en la página del Decanato de Estudios Graduados e Investigación? Explique qué medidas se toman para asegurar su cumplimiento.

Sí, a través de las Áreas académicas se solicita que los programas actualicen sus requisitos.

7. ¿Cuán correctos y actualizados están el catálogo, prontuarios, publicaciones y otros medios electrónicos en las cuales se divulgan los vínculos del programa con la comunidad? ¿Cómo se determinó el alcance e impacto de éstos?

Sí, se le solicita información desde el DEGI, la cual el DEG envía actualizada.

D. Aspectos Fiscales

1. Describa el funcionamiento del Programa con relación a los recursos fiscales disponibles.

La crisis fiscal afecta enormemente los recursos disponibles del DEG. El departamento somete una planificación presupuestaria, sin embargo, no hay asignación al gasto operacional: por ejemplo, para el año académico 2020-2021, se asignaron mil dólares para compra de materiales. Es la oficina del decanato de asuntos administrativos de la Facultad de Educación desde donde se distribuye el presupuesto a los distintos departamentos. Por tal, razón el departamento no cuenta con un presupuesto propio para gastos operacionales, académicos y administrativos. El presupuesto asignado por el decanato tiene como prioridad salvaguardar la oferta de académica. En el caso del funcionamiento administrativo del DEG la crisis fiscal también le ha afectado. En el 2018 se elimina la posición de director de asuntos estudiantiles. En el 2020 se acogió a jubilación la persona que ocupaba la posición de administrativo IV, puesto para el cual no se puede hacer una convocatoria y, por tanto, se pierde una posición regular administrativa en el presupuesto. Ciertamente, como ocurre en todo el Recinto (y el país), el DEG cuenta con una asignación muy limitada que dificulta su funcionamiento más efectivo.

2. ¿Cómo se vinculan las partidas del Presupuesto Operacional con las prioridades establecidas en el Plan Estratégico del Recinto de Río Piedras y el Plan de Desarrollo del Programa?

La planificación presupuestaria del departamento tiene como prioridad: asegurar una oferta académica diversa que responda, tanto a las necesidades de su estudiantado como a su formación profesional integral; contar con el personal administrativo necesario para realizar un trabajo eficiente que permita ofrecer servicios de la mayor calidad a sus estudiantes y la comunidad universitaria; contar con una plantilla de docente de calidad para la enseñanza y la investigación. Estas prioridades armonizan con los planes de desarrollo del departamento y con las áreas de prioridad que establece el Plan de Estratégico 2018-2023 (mayo, 2018) del Recinto que enfatizan, entre otras: la investigación/creación, servicios de calidad y enseñanza. No obstante, la crisis fiscal prevaleciente dificulta estas metas y objetivos.

3. ¿De qué manera participa la facultad y los estudiantes en el diseño del Presupuesto Operacional del Programa, su utilización y evaluación de los resultados?

No hay un plan de consulta a la estudiantes y facultativos de manera directa; se consideran la misión y metas del Departamento la cuales fueron desarrolladas en consulta con la facultad. En las reuniones de Facultad y Comité de Estudios Graduados también se discuten asuntos que tienen repercusiones presupuestarias.

4. ¿Cuenta el Programa con un plan para identificar y solicitar fondos externos?

No existe un plan; hay iniciativas individuales y de programas.

5. ¿Cuán diverso es el portafolio de ingresos fiscales del Programa?

Depende fundamentalmente de la asignación institucional.

6. ¿Qué iniciativas contempla el Programa para allegar recursos fiscales adicionales?

Se fomenta que los profesores desarrollen propuestas de investigación para lo cual la dirección puede ofrecer descargas. Recientemente, (enero-mayo 2021) se aprobó una certificación que se ofrecerá presencial y virtualmente la cual se espera contribuya con un presupuesto al DEG. También, se ha solicitado que aquellos proyectos de Academias de la DECEP que utilicen cursos del DEG contribuyan con una partida al Departamento.

7. ¿Qué recursos externos logró allegar el Programa para su operación y continuidad y cuál fue su impacto?

In addition to Dr. Kevin Carroll receiving institutional funds, or seed money, for three years, Dr. Carroll has actively participated in several initiatives to bring grants from PRDE to UPR. These grants related to teaching English or Bilingualism have brought over \$1,000,000 to the University and has provided excellent and important opportunities for graduate students to work as teaching assistants in graduate and undergraduate courses. Furthermore, these projects have allowed us to hire some of our underemployed former graduate students who have faced an extremely challenging job market in Puerto Rico since their graduation.

8. ¿Cuán suficiente fueron los recursos fiscales disponibles para el logro de las metas y objetivos del Programa y el desarrollo de iniciativas estratégicas que requieren ser institucionalizadas?

El presupuesto asignado permite de manera muy restrictiva cumplir con los aspectos básicos del Departamento como unidad graduada para cumplir con misión y metas al tiempo que ofrece muy poco espacio para el desarrollo de nuevas iniciativas.